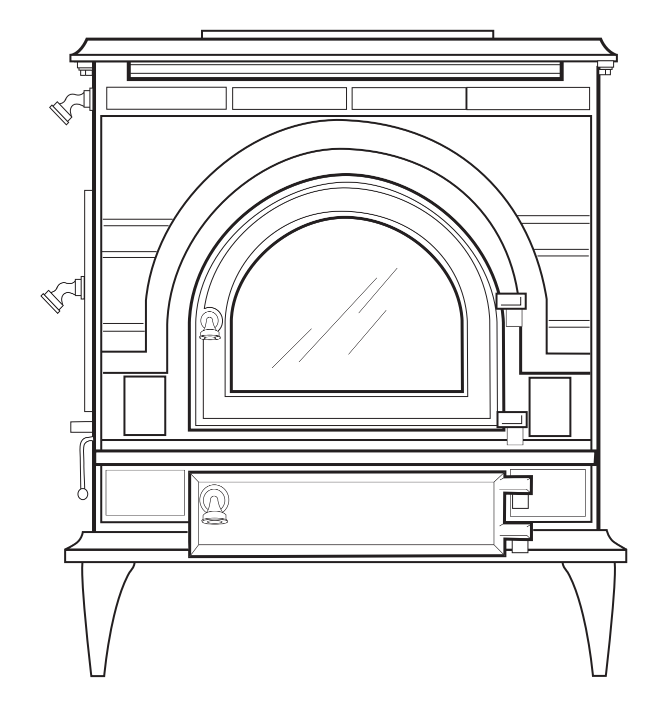


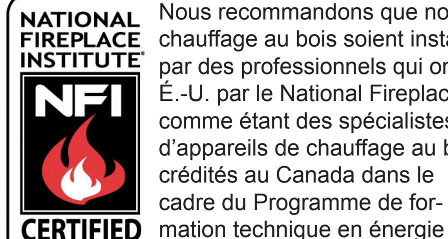


Poêle à convection modèle 2461

Manuel d'installation et d'utilisation

AVIS DE SÉCURITÉ

Si le poêle n'est pas correctement installé, utilisé et entretenu, il y a risque d'incendie. Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives d'installation, d'utilisation et d'entretien. Contactez les responsables locaux de la construction pour connaître les limites et les conditions de vérification de l'installation dans votre région.



Nous recommandons que nos appareils de chauffage au bois soient installés et entretenus par des professionnels qui ont été accrédités aux É.-U. par le National Fireplace Institute® (NFI) comme étant des spécialistes du NFI en matière d'appareils de chauffage au bois, ou qui sont accrédités au Canada dans le cadre du Programme de formation technique en énergie du bois (WETT).

NE PAS JETER CE MANUEL : le conserver pour usage ultérieur.

30005627 1/12 Rev. 2



Le poêle Dutchwest, modèle 2461, illustré dans de manuel d'utilisation a été testé et approuvé par OMNI - Test Laboratories, Inc. de Portland en Oregon. Les normes utilisées pour le test sont UL1482 pour les États-Unis et ULC S-627 pour le Canada. Le modèle 2461 de Dutchwest n'est pas approuvé pour une installation dans une maison mobile.

Cet appareil de chauffage respecte les seuils d'émission de l'organisme américain Environmental Protection Agency pour les fournaises à bois vendues depuis le 1er juillet 1990.

VEUILLEZ NOTER
Lire tout le manuel avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil de chauffage. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des dommages à la propriété, causer des blessures ou entraîner la mort. Conservez ces instructions pour les consulter ultérieurement.

Table des matières

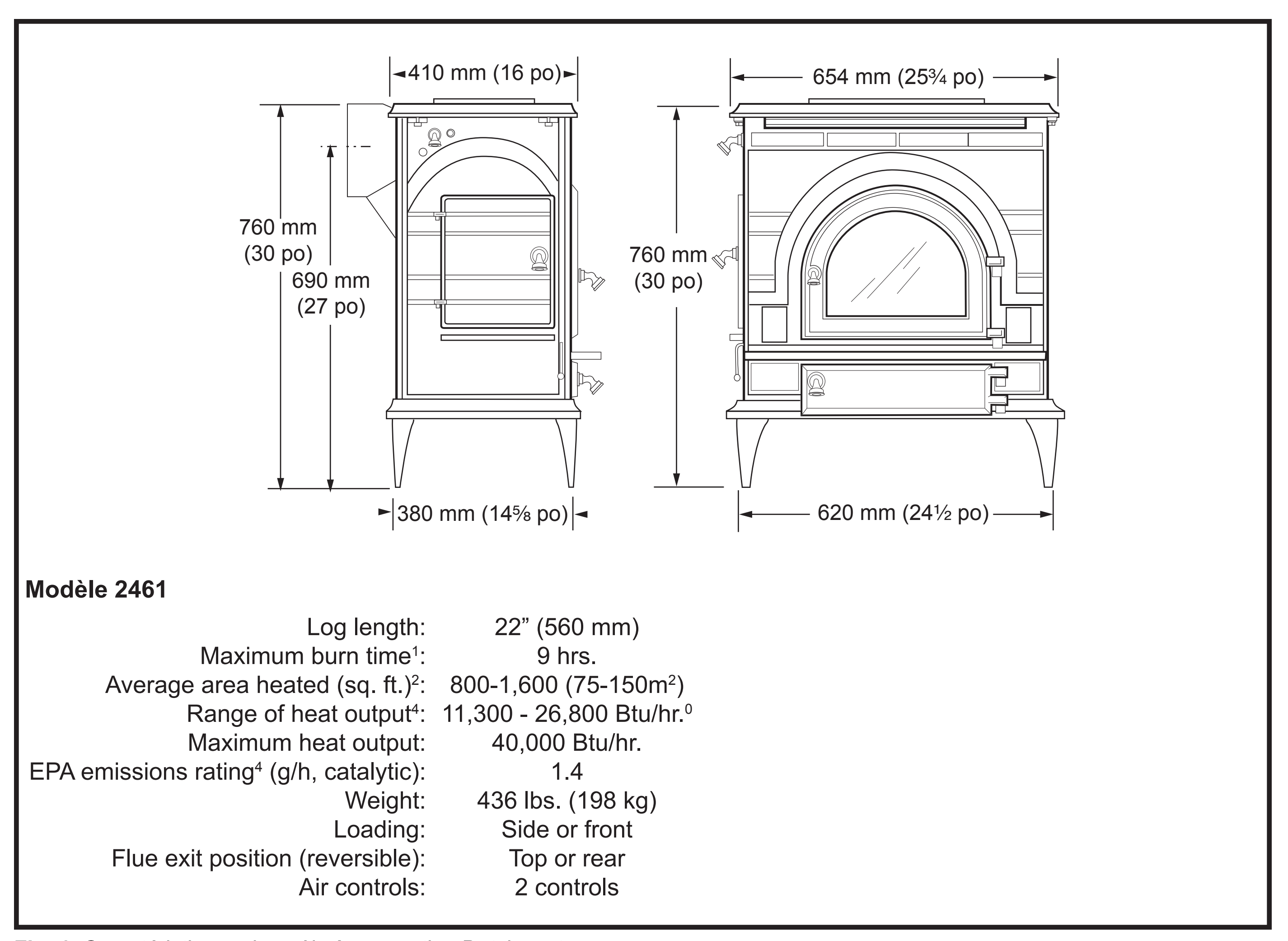
Accessoires

- Écrans thermiques arrière, réducteur de dégagement
- Écrans thermiques pour carneaux à paroi simple, réducteur de dégagement
- Soufflante à vitesse deux
- Écran thermique inférieur
- 2 po pattes
- Chauffe-tablette
- Thermostat automatique pour le ventilateur

Avertissement relatif à la proposition 65 : Les combustibles utilisés dans les appareils de chauffage au gaz, au bois ou au mazout, ainsi que les produits de combustion de ces combustibles, contiennent des produits chimiques que l'État de la Californie considère comme cancérogènes et responsables d'anomalies congénitales et d'autres pathologies du système reproductif.
California Health & Safety Code Sec. 25249.6

Brevets :
É.-U. : D288357, 4502395, 4646712
Resolute Acclaim : 4683868, D308246
Canada : 1235969. Autres brevets internationaux délivrés.

Caractéristiques



Modèle 2461

Log length:	22" (560 mm)
Maximum burn time[1]:	9 hrs.
Average area heated (sq. ft.)[2]:	800-1,600 (75-150m^2)
Range of heat output[4]:	11,300 - 26,800 Btu/hr.[0]
Maximum heat output:	40,000 Btu/hr.
EPA emissions rating[4] (g/h, catalytic):	1.4
Weight:	436 lbs. (198 kg)
Loading:	Side or front
Flue exit position (reversible):	Top or rear
Air controls:	2 controls

Fig. 1 Caractéristiques du poêle à convection Dutchwest.

1. Les durées de combustion et les puissances calorifiques maximales ont été calculées au moyen d'une pleine charge de bois dur sec et peuvent varier suivant le type d'utilisation, le type et la teneur en humidité du combustible et d'autres facteurs. Les durées de combustion maximales ont été déterminées dans des conditions de fonctionnement différentes de celles utilisées pour déterminer les puissances calorifiques maximales.

2. Ces valeurs reflètent une utilisation dans des résidences conformes au code du bâtiment dans des conditions hivernales typiques du nord-est des États-unis. Si vous habitez dans un bâtiment de construction non conventionnelle (p. ex. : isolation exceptionnelle, aucune isolation, construction souterraine, etc.) ou si vous habitez dans une région au climat plus tempéré, ces données peuvent différer. Comme de très nombreux facteurs affectent la performance, consultez votre distributeur agréé Dutchwest pour déterminer les performances réalistes correspondant à votre résidence.

4. Dans des conditions spécifiques utilisées pendant les essais de l'EPA sur les émissions.

5. Basé sur les résultats préliminaires obtenus lors des essais de l'EPA sur les émissions.

Installation

AVIS DE SÉCURITÉ : IL Y A RISQUE D'INCENDIE SI VOTRE POÊLE DUTCHWEST N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ, UTILISÉ ET ENTRETENU. POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ SUIVRE LES DIRECTIVES D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN. CONTACTEZ LES RESPONSABLES LOCAUX DE LA CONSTRUCTION POUR CONNAÎTRE LES LIMITES ET LES CONDITIONS DE VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.

Avant d'entreprendre l'installation, examinez bien vos plans afin de voir si :

- Votre poêle à bois et le conduit de cheminée sont suffisamment éloignés des matériaux combustibles pour répondre aux exigences relatives aux dégagements.
- Le protecteur de plancher est suffisamment grand et bien construit pour répondre à toutes les exigences.
- Vous avez tous les permis requis des autorités locales.

Votre directeur local de la construction est l'autorité finale qualifiée pour approuver la sécurité de votre installation et pour déterminer si répond aux codes local et national.

Les renseignements sur les dégagements et l'installation sont aussi imprimés sur l'étiquette métallique apposée derrière le poêle. En général, les administrations locales acceptent que cette étiquette constitue une preuve que, si le poêle est installé conformément aux données de l'étiquette et du présent manuel, l'installation répond aux codes et peut donc être approuvée.

Les codes varient cependant selon les municipalités. Avant de commencer l'installation, révisez vos plans avec l'autorité locale de la construction. Votre distributeur local peut vous fournir toute information supplémentaire requise.

Important : Tout défaut de suivre ces instructions d'installation peut être dangereux et être à l'origine d'un feu de cheminée ou d'un incendie. Suivre exactement toutes les instructions et ne pas faire d'aménagement de fortune pouvant provoquer des dégâts matériels et mettre en danger la sécurité personnelle.

Types de cheminée

Le poêle à bois doit faire l'objet d'un raccordement à une cheminée de maçonnerie saine conforme aux codes locaux, à une cheminée de maçonnerie regarnie conforme aux codes locaux ou à une cheminée métallique préfabriquée faisant l'objet d'une approbation.

Quel que soit le type choisi, il faut veiller au bon état et à la propreté de la cheminée et du carneau.

Cheminées de maçonnerie

Si vous utilisez une cheminée de maçonnerie existante, il faut vérifier les conditions de sécurité avant d'installer le poêle. Cette inspection peut être effectuée par un ramoneur professionnel, l'inspecteur des bâtiments ou le représentant du service des incendies de votre localité.

Une inspection de la cheminée doit confirmer qu'elle comporte une chemise de conduit. N'utilisez aucune cheminée sans chemise. La cheminée doit aussi être examinée pour détecter des fissures, des bavures de mortier, d'autres signes de détérioration et si elle est éventuellement bouchée. Réparez tous les défauts avant d'utiliser la cheminée avec votre poêle.

Les ouvertures inutilisées dans une cheminée existante doivent être scellées avec de la maçonnerie et sur l'épaisseur de la paroi de celle-ci, et sa chemise doit être réparée. Les ouvertures scellées avec des plats à tartes ou du papier peint sont dangereuses et doivent être scellées avec du mortier ou du ciment réfractaire. En cas de feu de cheminée, les flammes et la fumée peuvent passer par ces manchons d'emboîtement inutilisés.

La cheminée doit être nettoyée à fond avant d'être utilisée.

Une cheminée de maçonnerie neuve doit être conforme aux normes du code de construction local ou, en l'absence de code local, à un code de construction national. Les cheminées de maçonnerie doivent être garnies d'un chemisage de maçonnerie ou de carreaux réfractaires prémoulés approuvés, d'un tuyau d'acier inoxydable ou d'un chemisage approuvé coulé à l'intérieur même de la cheminée. La porte de ramonage de la cheminée doit être étanche.

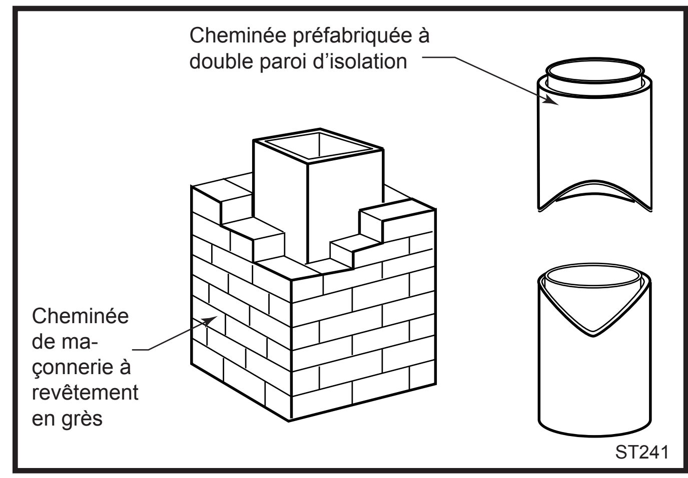


Fig. 2 Si elle est en bon état et qu'elle est approuvée, une cheminée de maçonnerie ou préfabriquée peut être utilisée.

Cheminées préfabriquées

La cheminée préfabriquée en métal doit être testée et homologuée pour usage avec des appareils brûlant des combustibles solides.

Un conduit horizontal du poêle à la cheminée doit être incliné de 20 mm par mètre (1/4 po par pied). La longueur maximale recommandée d'une portion horizontale est de 1 mètre (3 pi) et la longueur totale du carneau ne devrait pas dépasser 2,5 mètres (8 pi).

Hauteur de la cheminée

Pour un tirage et un rendement adéquats, la cheminée doit se prolonger à au moins 5 m (16 pi) au-dessus de la buse du poêle.
La cheminée doit également se prolonger à au moins 914 mm (3 pi) au-dessus du point le plus élevé lorsqu'elle passe au travers du toit, et être plus haute d'au moins 610 mm (2 pi) que toutes les parties du bâtiment dans un périmètre de 3 m (10 pi). (Fig. 3)

NE RACCORDEZ PAS CETTE UNITÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

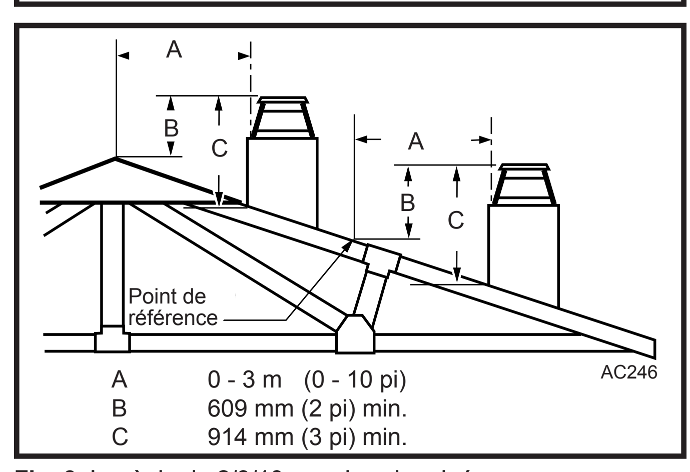


Fig. 3 La règle de 2/3/10 pour les cheminées.

Taille de la cheminée

Le modèle 2461 doit être raccordé à une cheminée de maçonnerie dotée d'un conduit carré de 203 x 203 mm (8 po x 8 po) (dim. nom.), ou d'un conduit rond de 152 mm (6 po) de diamètre (nominal).

Les chemises de cheminée de taille supérieure à 203 x 305 mm (8 x 12 po) peuvent favoriser le refroidissement rapide de la fumée et réduire le tirage, surtout si elles se trouvent à l'extérieur de la maison. Ces grandes cheminées doivent être isolées, ou leurs conduits doivent être dotés d'une chemise pour que la performance du poêle soit adéquate.

Les accessoires facilitant le raccordement des chemises de cheminée en acier et le poêle sont disponibles chez votre distributeur local.

Directives d'installation du carneau

Le carneau est un conduit de raccordement à paroi simple ou un conduit homologué à paroi double qui permet de raccorder le poêle à la cheminée. La cheminée est une structure préfabriquée ou de maçonnerie qui comprend le conduit. Les carneaux ne servent qu'à raccorder le poêle à la cheminée.

Ne faites pas passer le carneau dans un mur, un plancher ni un plafond fait de matériaux combustibles, ni dans un grenier, un comble ni dans une garde-robe ou autre espace clos. Si cela est inévitable, reportez-vous aux recommandations de la section suivante sur l'installation à travers un mur. Le carneau doit être aussi court et direct que possible et ne pas comporter plus de deux coudes à 90°.

Deux types de carneau

Vous pouvez utiliser un carneau en acier à simple paroi de taille et de calibre spécifiés ci-dessous, ou encore un carneau approuvé et homologué à double paroi.

Carneau à paroi simple

Les carneaux à simple paroi doivent être en acier de calibre 24 ou supérieur, et comporter un diamètre interne d'au moins 150 mm (6 po) pour le modèle 2461.

Installez le carneau à simple paroi à une distance minimale de 450 mm (18 po) du plafond.

Pour l'installation dans une pièce avec toit cathédrale, prolongez la cheminée préfabriquée vers le bas à 2,5 mètres (8 pi) du poêle. Le carneau doit être entièrement visible et accessible pour la vérification et le nettoyage.

N'utilisez pas de carneau galvanisé, il ne résisterait pas aux températures élevées qu'atteignent la fumée et les gaz d'échappement, et pourrait dégager des gaz toxiques à haute température.

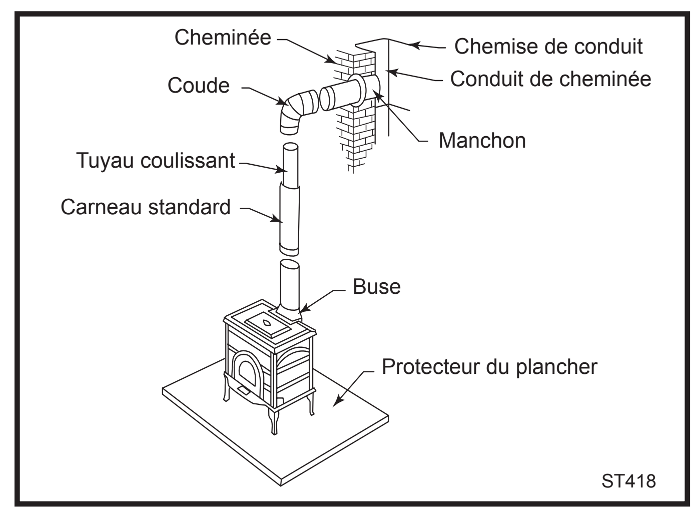


Fig. 4 Les sections du carneau en acier en acier de calibre 24 ou supérieur sont aboutés ensemble au moyen de vis afin de raccorder le poêle à la cheminée.

Carneau à paroi double

Le fabricant des tuyaux à paroi double fournit l'information sur l'assemblage et l'installation des carneaux à paroi double. Observez minutieusement les instructions d'installation du fabricant. La plupart des fabricants de cheminées isolées à double paroi préfabriquées proposent des carneaux à double paroi. L'utilisation d'une cheminée et d'un carneau provenant du même fabricant facilite l'assemblage et l'installation.

NOTE : Pour les installations avec des carneaux à double paroi, les dégagements minimums doivent être conformes à ceux indiqués dans le tableau des dégagements des carneaux de poêle et de cheminée aux pages 12 et 13 du présent manuel.

Assemblage des carneaux à paroi simple

AVIS DE SÉCURITÉ : Portez des gants et des lunettes de protection lorsque vous percez, coupez ou joignez des sections de carneau.

Dans le cas des carneaux à paroi double, observez minutieusement les instructions du fabricant. Dans le cas des carneaux à paroi simple, observez les instructions indiquées ci-dessous.

1. Insérez la première extrémité gaufrée dans la buse du poêle et dirigez chacune des extrémités gaufrées vers le poêle (fig. 5). En utilisant les trous de la buse comme guides, percez des trous de 3 mm (1/8 po) dans le bas de la première section du carneau et vissez-la à la buse au moyen de trois vis à tôle de n° 10 x 1/2 po.

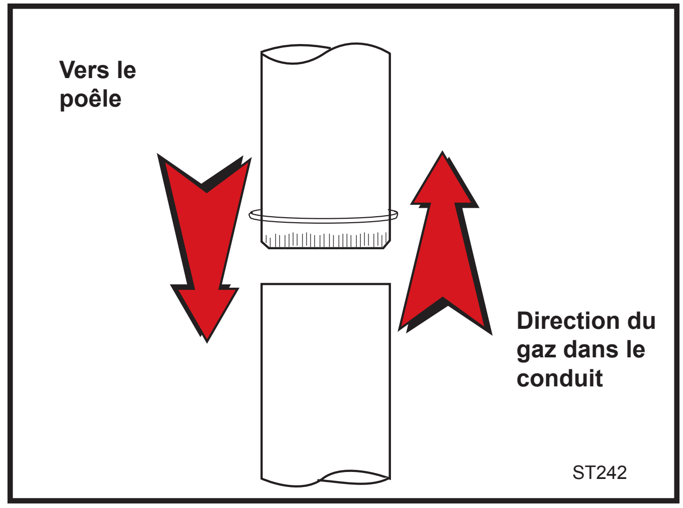


Fig. 5 Les sections gaufrées doivent toujours être orientées vers le poêle afin d'éviter les fuites de liquide de condensation.

2. Vissez chaque joint entre les différentes parties du carneau, incluant les joints télescopiques, avec au moins trois vis à tôle.

3. Fixez le carneau à la cheminée. Des instructions pour diverses installations suivent ci-dessous.

4. Assurez-vous que le carneau et le poêle sont à la distance réglementaire du plus proche matériel combustible. Consultez les tableaux de dégagement aux pages 12 et 13.

NOTE : Des tuyaux coulissants et des manchons d'emboîtement constituant des joints télescopiques entre des sections de carneaux existent pour simplifier les installations. Ils éliminent souvent le besoin de découper des sections de carneau. Consultez votre distributeur local à propos de ces pièces spéciales.

Fixation du carneau à une cheminée préfabriquée

Suivez scrupuleusement les instructions d'installation du fabricant de la cheminée lorsque vous installez votre cheminée. Le fabricant de la cheminée fournit les accessoires permettant de la soutenir à partir du toit de la maison, du plafond de la pièce où se trouve le poêle ou à partir d'un mur extérieur.

Des adaptateurs spéciaux sont disponibles auprès de votre distributeur local. Ils vous permettront de raccorder la cheminée préfabriquée au carneau. (fig. 6) Le dessus de l'adaptateur se fixe directement à la cheminée ou au support de plafond de la cheminée, alors que le bas de l'adaptateur est vissé au carneau de la cheminée.

Ces adaptateurs sont conçus de sorte que leur extrémité supérieure s'adapte à l'extérieur de la paroi interne de la cheminée, et que leur extrémité inférieure s'adapte dans la première section du carneau. Toute particule de suie ou de créosote tombant des parois internes de la cheminée demeure dans le carneau.

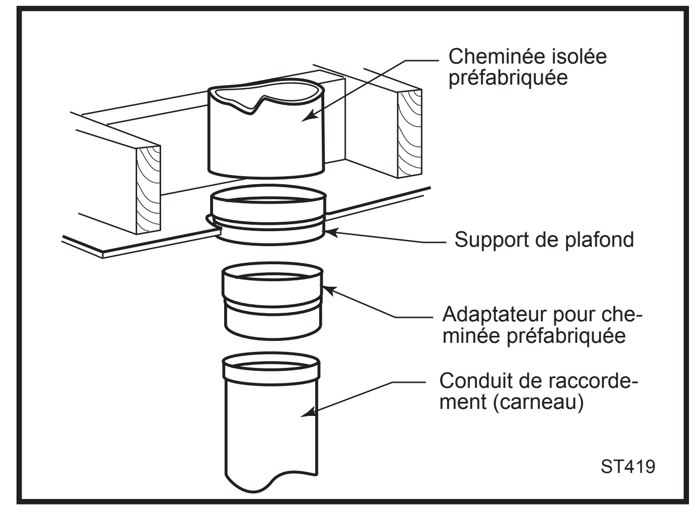


Fig. 6 Raccordement d'un carneau à une cheminée préfabriquée.

Fixation du carneau à une cheminée de maçonnerie

Le poêle à convection Dutchwest peut être raccordé à une cheminée de maçonnerie autoportante ou à une cheminée de maçonnerie avec foyer.

Installations autoportantes

Si le carneau doit traverser une paroi combustible pour atteindre la cheminée, suivez les recommandations de la section Traversée des murs qui suit. L'ouverture dans la paroi de la cheminée vers le conduit de fumée doit être alignée avec un cylindre de céramique ou de métal, appelé virole, qui est solidement fixé en place. La plupart des évents de cheminée comportent des manchons, mais le raccord doit être ajusté et le joint entre le manchon et la paroi de la cheminée doit être solidement collé.

Une pièce spéciale appelée « collerette », ou virole, dont le diamètre est légèrement plus petit que le conduit normal et que la plupart des viroles, facilite le retrait du conduit de cheminée lors d'une inspection ou d'un nettoyage. Les collerettes sont disponibles chez votre distributeur local.

Pour installer une collerette, glissez-la jusqu'à ce qu'elle soit affleurante à la paroi interne du conduit. Ne la poussez pas dans le conduit parce que cela pourrait nuire au tirage.

La collerette doit dépasser de 25 à 50 mm (1 à 2 po) dans la pièce. Utilisez un ciment réfractaire et faites un joint étroit pour maintenir le manchon en place dans la collerette. Fixez le carneau à l'extrémité extérieure de la collerette à l'aide de vis autotaraudeuses.

Installations relatives à un foyer – Au-dessus du foyer

Pour ce type d'installation, le carneau s'élève du poêle, fait un angle de 90 degrés, puis remonte dans la cheminée du foyer. La chemise de la cheminée doit se prolonger au moins jusqu'au point où le carneau entre dans la cheminée. Suivez toutes les directives pour installer un carneau dans une cheminée de maçonnerie de type autoportant et respectez les points suivants :

- Vérifiez les dégagements du poêle et du carneau avec les matériaux combustibles du manteau et des garnitures. Servez-vous des écrans thermiques nécessaires pour le manteau, la garniture et le carneau pour assurer les dégagements nécessaires. (Fig. 8)
- Vérifiez de nouveau le dégagement entre le carneau et le plafond.
- Le registre du foyer doit être fermé et scellé pour empêcher l'air ambiant d'être aspiré dans le conduit de fumée, ce qui réduirait le tirage. Cependant, il doit être possible de rouvrir ce registre pour inspecter et nettoyer la cheminée.

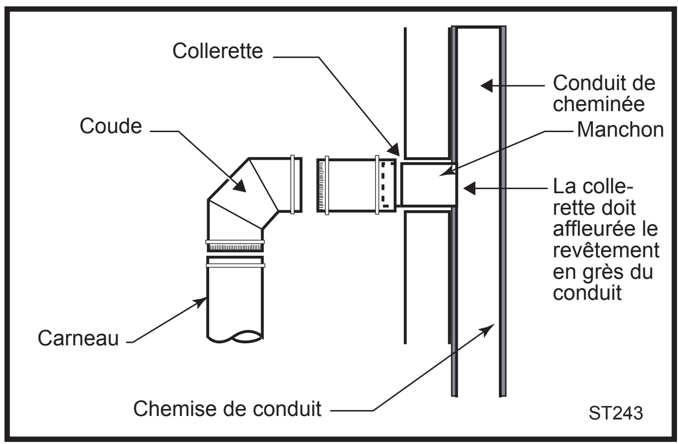


Fig. 7 Le manchon, fait en céramique ou en métal, doit être solidement collé en place.

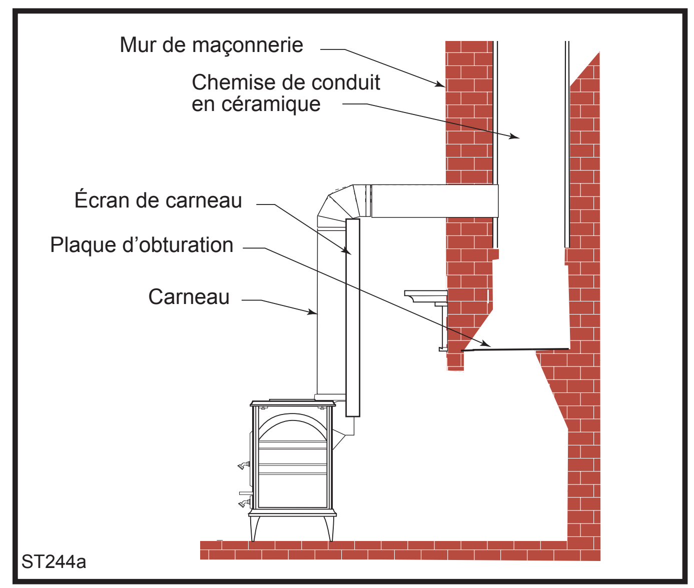


Fig. 8 Le carneau pénètre dans la cheminée au-dessus du foyer. Si le dégagement entre le carneau et le plafond ou le manteau et/ou le plafond est insuffisant, un écran thermique est nécessaire.

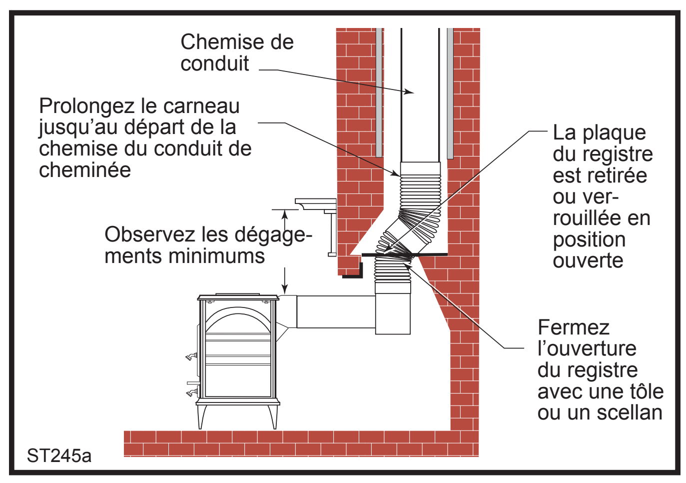


Fig. 9 Le carneau pénètre dans la cheminée pour être acheminé dans le conduit de cheminée. Des ensembles d'adaptateurs spéciaux pour foyer facilitant les installations pour foyer sont disponibles chez votre marchand local.

Installation relative à un foyer – À travers le foyer

Le poêle à convection peut être utilisé sans patte* comme insert de foyer, ou avec des pattes standard - suivant la réglementation en vigueur, la hauteur de l'ouverture du foyer et vos préférences. Dans l'un ou l'autre des cas, l'ensemble de carneau/raccord positif se prolonge depuis l'arrière du poêle, pénètre dans le foyer, puis est orienté vers le haut. Ensuite, il passe par l'ouverture de registre du foyer et de l'avaloir, puis se raccorde au conduit de la cheminée.

Dans de telles installations, un raccordement positif doit être assuré avec le conduit de la cheminée au moyen d'un ensemble spécial que vous pouvez obtenir auprès de votre marchand. De même, des mesures particulières relatives au dégagement et à la protection du plancher doivent être observées. Ces mesures sont décrites dans les sections Dégagement et Protection du plancher.

Traversées des murs

Lorsque c'est possible, concevez votre installation de façon à ce que le carneau ne traverse pas de paroi combustible. Si vous devez ajouter un passe-mur dans votre installation, vérifiez avant de commencer auprès de l'inspecteur des bâtiments si cela est possible. Vérifiez également les exigences spécifiques auprès du fabricant de carneau.

Des accessoires pour traversées de parois sont disponibles. En cas d'utilisation de l'un d'eux, vérifiez qu'il a bien été testé et homologué pour être utilisé comme traversée de mur.

Tous les matériaux combustibles du mur sont coupés à une distance suffisante du raccord à paroi simple afin de permettre un dégagement de 305 mm (12 po) au raccord. Tout matériau servant à fermer l'ouverture doit être incombustible.

Les méthodes de traversées des cloisons peuvent être approuvées dans votre région :

• Utilisation d'une cheminée à paroi double avec un dégagement de 229 mm (9 po) jusqu'aux matériaux combustibles.

• L'installation d'un tuyau de raccord de cheminée à l'intérieur d'un manchon ventilé qui est ensuite séparé des matières combustibles par 152 mm (6 po) de fibre de verre isolant.

• Si le poêle est installé sans patte, il est recommandé d'utiliser des carreaux ou des pierres comme cales afin de permettre le passage de l'air vers les orifices d'admission sous le poêle. Assurez-vous de ne pas obstruer les fentes d'admission d'air sous le poêle avec des cales ou retirer le couvercle de soufflante.

• Installez un tuyau de raccord de cheminée à l'intérieur d'une section de 230 mm (9 po) de diamètre d'une cheminée préfabriquée, avec isolant solide, d'un diamètre interne 51 mm (2 po) supérieur au carneau et comportant une couche isolante d'au moins 25 mm (1 po), et en prenant soin de laisser un espace de 2 po pour le passage de l'air entre la paroi externe de la cheminée et tout matériau combustible.

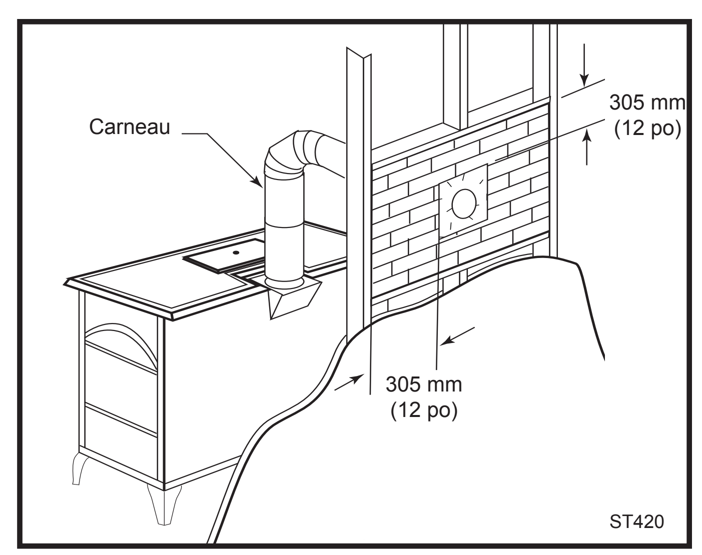


Fig. 10 Passe-mur avec matériaux non combustibles.

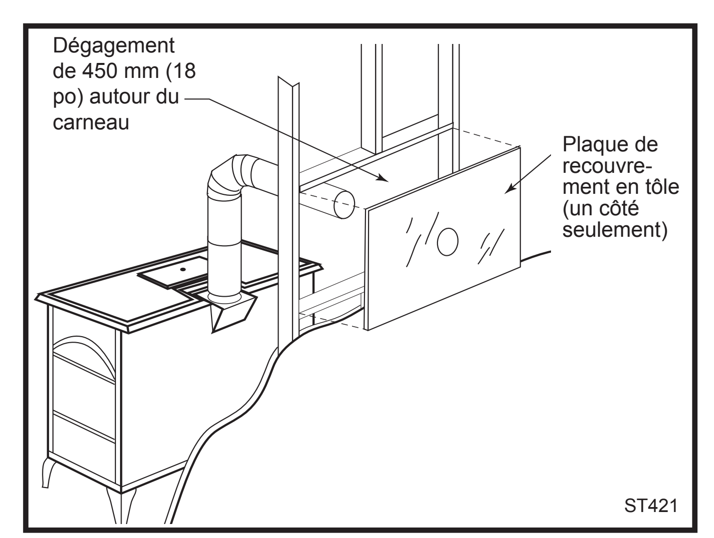


Fig. 11 Passe-mur creux.

NE RACCORDEZ PAS LE POÊLE À UN CONDUIT OU À UN SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR

Au Canada : L'Association canadienne de normalisation a établi différents principes directeurs. La figure 11 montre une méthode par laquelle tout matériau combustible d'un mur est découpé pour créer le dégagement prescrit de 450 mm (18 po) autour du carneau. L'espace qui en résulte doit rester vide.

Une plaque affleurante en tôle peut être utilisée d'un côté seulement. Si des plaques de recouvrement doivent être utilisées des deux côtés, chacune d'elles doit être fixée sur des entretoises non combustibles à au moins 25 mm (1 po) du mur. Votre distributeur Dutchwest ou votre inspecteur des bâtiments peut vous donner les détails d'autres méthodes approuvées de passage de carneau dans un mur combustible. Au Canada, ce type d'installation doit être conforme au Code d'installation des appareils de chauffage brûlant des combustibles solides CSA CAN-B365.

NOTE : N'évacuez pas la fumée de votre poêle Dutchwest par foyer préfabriqué (dégagement nul). Ces appareils et leur cheminée sont spécialement conçus comme un tout utilisé en foyer. Les adapter à tout autre usage peut annuler leur homologation ou être dangereux.

Protection du plancher

Une énorme quantité de chaleur est irradiée par la plaque inférieure de votre poêle Dutchwest. La zone du plancher directement dessous et autour du poêle doit être protégée contre la chaleur rayonnante ainsi que contre les étincelles ou les escarbilles qui peuvent être éjectées par le foyer.

La protection contre la chaleur est assurée par un écran thermique inférieur de MHSC. La protection contre les braises et les étincelles est assurée par un protecteur de plancher composé de matériaux non combustibles.

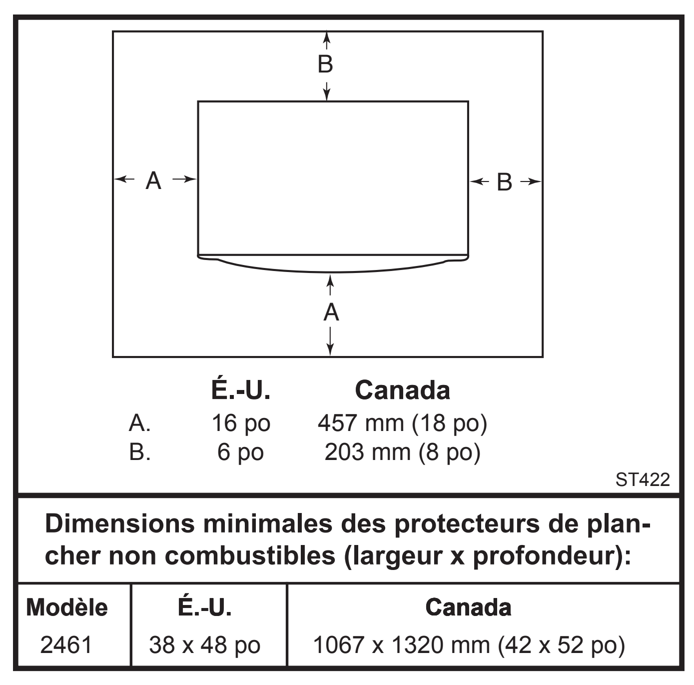
Aux États-Unis et au Canada, l'écran thermique du dessous de poêle doit être fixé dans la plupart des installations. Il est possible de ne pas installer d'écran thermique seulement lorsque le poêle se trouve sur une surface entièrement incombustible, comme sur du ciment non peint sur assise en terre.

Même lorsque l'écran thermique est installé, le plancher qui se trouve en dessous doit recevoir une protection spéciale. Dans les d'installations comportant un écran pare-chaleur assujetti au plancher, utilisez une dalle pare-chaleur non combustible fabriquée soit de panneaux isolants minéraux sans amiante de 6 mm (1/4 po) ou d'un matériau aux propriétés équivalentes, soit de tôles métalliques de calibre 24. Le protecteur de plancher peut, au besoin, être recouvert d'un matériau décoratif non combustible. N'obstruez pas l'espace sous le poêle.

Les exigences en matière de protection peuvent varier aux États-Unis et au Canada.

Installations aux É.-U. : Le protecteur de plancher sous le poêle est exigée et doit s'étendre sur au moins 400 mm (16 po) devant le poêle (aire de chargement) et sur le côté gauche du poêle, à au moins 152 mm (6 po) sur le côté droit et à l'arrière du poêle. (Fig. 12)

Au Canada : Un protecteur de plancher est exigé sous le poêle. Le protecteur de plancher doit s'étendre sur au moins 457 mm (18 po) devant le poêle (aire de chargement) et sur le côté gauche du poêle, et à au moins 203 mm (8 po) du côté droit et à l'arrière du poêle. (Fig. 12)



Dimensions minimales des protecteurs de plancher non combustibles (largeur x profondeur):

Modèle	É.-U.	Canada
2461	38 x 48 po	1067 x 1320 mm (42 x 52 po)

Fig. 12 Assurez-vous de répondre aux exigences minimales relatives à la protection du plancher sur les quatre côtés du poêle.

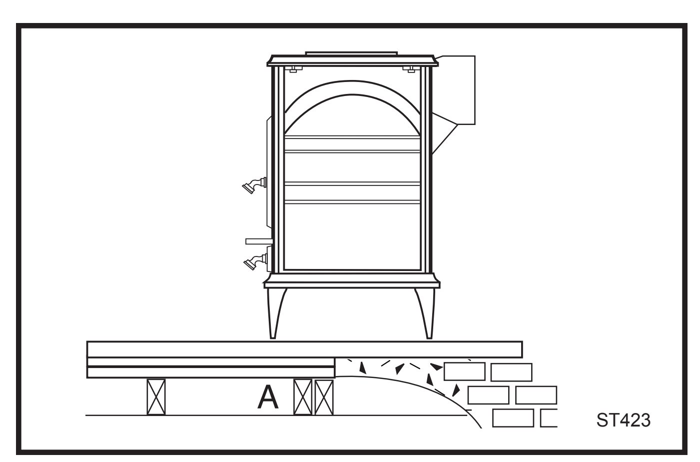


Fig. 13 Une charpente en matériau combustible (A) peut se trouver sous l'âtre du foyer, ce qui nécessite une protection supplémentaire du plancher.

La configuration de la porte de chargement exige une protection accrue du plancher du côté gauche du poêle comparativement au côté droit. Si vous souhaitez harmoniser l'apparence de votre décor, optez pour une protection similaire des deux côtés du poêle. Dans tous les cas, n'altérez pas la protection latérale.

Installations pour foyer

Vous pouvez installer votre poêle Dutchwest, modèle 2461, dans un foyer existant avec ou sans les pattes.

Pour installer le poêle sans patte comme un insert de foyer, le plancher doit être entièrement non combustible comme un plancher de béton non peint.

De nombreux foyers ne répondent pas au critère « entièrement non combustible », car la brique ou le béton devant

le foyer est soutenu par une lourde charpenterie en bois, comme le montre la figure 13. Puisque la brique et le béton sont de bons conducteurs de chaleur, la chaleur peut donc atteindre facilement le bois. Il en résulte que de tels âtres de foyer peuvent constituer un risque d'incendie et sont considérés comme un plancher combustible. Vous ne pouvez pas installer le poêle dans le foyer sans patte. Les installations standard avec pattes exigent l'installation de l'écran thermique inférieur. Le protecteur de plancher doit répondre aux normes régissant les installations de type autoportant.

Protection du plancher des installations pour foyer avec pattes standard

Les installations dans le foyer avec pattes standard et l'écran thermique inférieur doivent comporter un protecteur de plancher similaire à celui spécifié pour les installations de type autoportant : utilisez une dalle pare-chaleur non combustible fabriquée soit de panneaux isolants minéraux sans amiante de 6 mm (1/4 po) ou d'un matériau aux propriétés équivalentes, soit de tôles métalliques de calibre 24. Le protecteur de plancher peut, au besoin, être recouvert d'un matériau décoratif non combustible. Le protecteur de plancher doit s'étendre sur au moins 406 mm (16 po) [457 mm (18 po) au Canada] devant le poêle et sur le côté gauche du poêle (porte de chargement du bois), et à au moins 203 mm (8 po) du côté droit et à l'arrière du poêle. Il doit également offrir une protection sous toutes les sections horizontales de carneau, incluant une dégagement de 2 po des deux côtés.

La plupart des foyers surélevés n'atteindront pas le dégagement nécessaire à l'avant de l'appareil une fois installé. Dans ce cas, une protection de plancher suffisante telle que décrite ci-dessus, doit être ajoutée à l'avant de l'âtre pour respecter les exigences minimales de 406 mm (16 po) [457 mm (18 po) au Canada].

Les tapis de foyer ne respectent pas les exigences en matière de protection du plancher.

Les installations d'insert dans un foyer doivent aussi respecter des exigences spéciales de dégagement par rapport aux murs latéraux, à la menuiserie décorative latérale et au manteau de cheminée. Vous trouverez ces renseignements à la rubrique « Dégagements des installations dans un foyer » dans la présente section.

RAPPEL - LES INSTALLATIONS DU POÊLE SANS PATTE DANS UN FOYER SONT AUTORISÉES UNIQUEMENT SI L'ÂTRE DU FOYER EST ENTIÈREMENT NON COMBUSTIBLE COMME UN PLANCHER DE BÉTON SUR ASSISE EN TERRE.

Dégagements

Installez le poêle à une distance sécuritaire des matériaux environnants

Le poêle et le raccord de cheminée dégagent une chaleur dans tous les sens. Une installation sûre nécessite un dégagement suffisant entre le poêle et les matières combustibles à proximité afin qu'elles ne deviennent pas trop chaudes.

Le dégagement correspond à la distance entre votre poêle ou votre carneau et les murs, sols, plafond et toutes autres surfaces combustibles fixes les plus proches. Éloignez aussi les tissus d'ameublement et autres matériaux combustibles du poêle. En général, une distance de 1 219 mm (48 po) doit séparer le poêle et les articles combustibles mobiles, comme le linge qui sèche, les meubles, les journaux, les bûches, etc. Le fait que cette zone de dégagement soit vide permet de s'assurer que les surfaces et les objets proches ne surchauffent pas.

Façons sécuritaires de réduire le dégagement

Votre poêle doit répondre à des critères spéciaux de dégagement établis à la suite de recherches et d'essais approfondis basés sur les normes UL et ULC.

Ces critères de dégagement ont été établis pour répondre à la plupart des configurations d'installation et ils tiennent compte de variables de base.

- Si le poêle n'est pas muni d'un écran thermique homologué
- Si le poêle est muni d'un écran thermique homologué
- Si le mur n'est pas muni d'un écran thermique
- Si le mur est pourvu d'un écran thermique
- Si le poêle est pourvu d'un carneau à double paroi
- Si le poêle est pourvu d'un carneau à simple paroi avec écran thermique, ou sans écran thermique.

En général, le dégagement maximal est exigé si vous placez un poêle sans écran thermique près d'un mur non protégé par un écran thermique. Le plus petit dégagement est nécessaire quand le poêle et le mur sont tous deux pourvus d'un écran thermique. La diminution du dégagement d'un poêle peut nécessiter que le carneau soit également muni d'un écran thermique homologué.

Les dégagements ne doivent être réduits qu'à l'aide de dispositifs approuvés par les autorités réglementaires et en conformité avec les dégagements indiqués dans ce manuel. Les tableaux et les exemples d'installations qui suivent indiquent tous les dégagements requis dans les différentes configurations d'installations des poêles à convection Dutchwest.

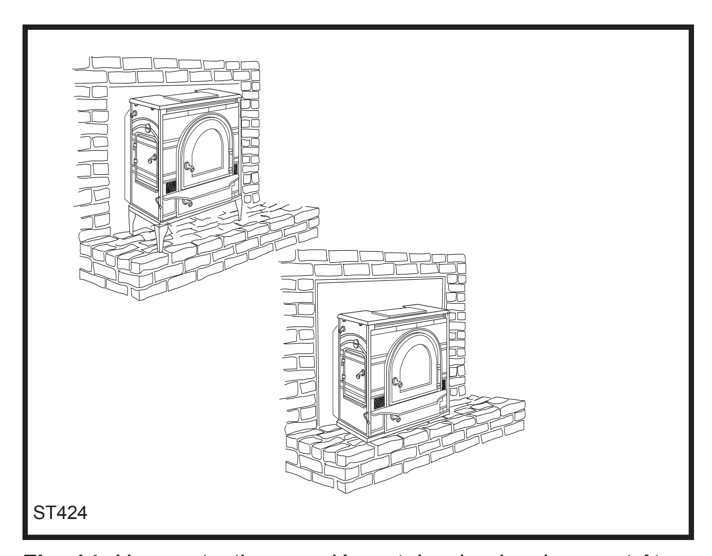


Fig. 14 Une protection supplémentaire du plancher peut être nécessaire pour l'âtre du foyer, et cela même si votre poêle est pourvu de ses pattes et de son écran thermique inférieur.

Caractéristiques d'installation pour foyer

Une installation pour foyer exige un dégagement spécial entre :

- Les parois latérales du poêle et les murs gauche et droit.
- Les parois latérales du poêle et les garnitures décorative devant le foyer
- La partie supérieure du poêle et le manteau.

En outre, les installations avec adaptateur pour foyer et insert de foyer nécessitent une protection de plancher spéciale décrite à la section Protection du plancher.

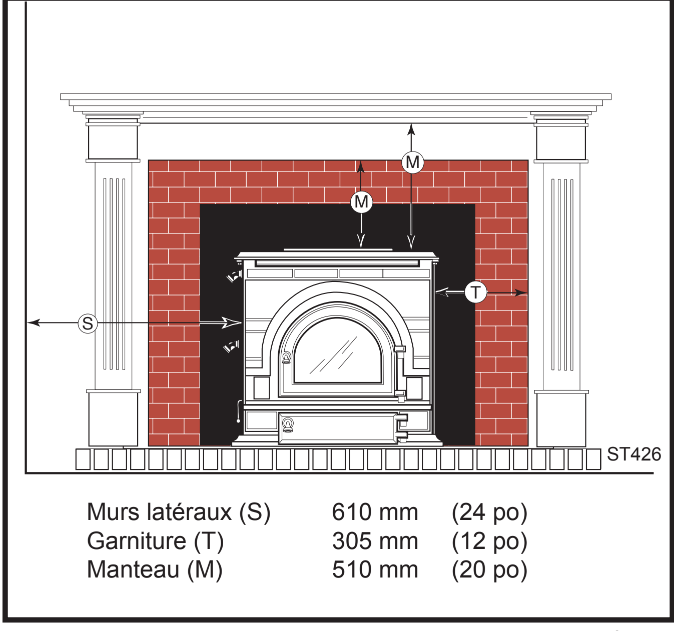


Fig. 15 Dégagements minimums pour une installation pour foyer. Les dégagements recommandés doivent être observés entre le poêle et les matériaux combustibles environnants.

Installation sécuritaire

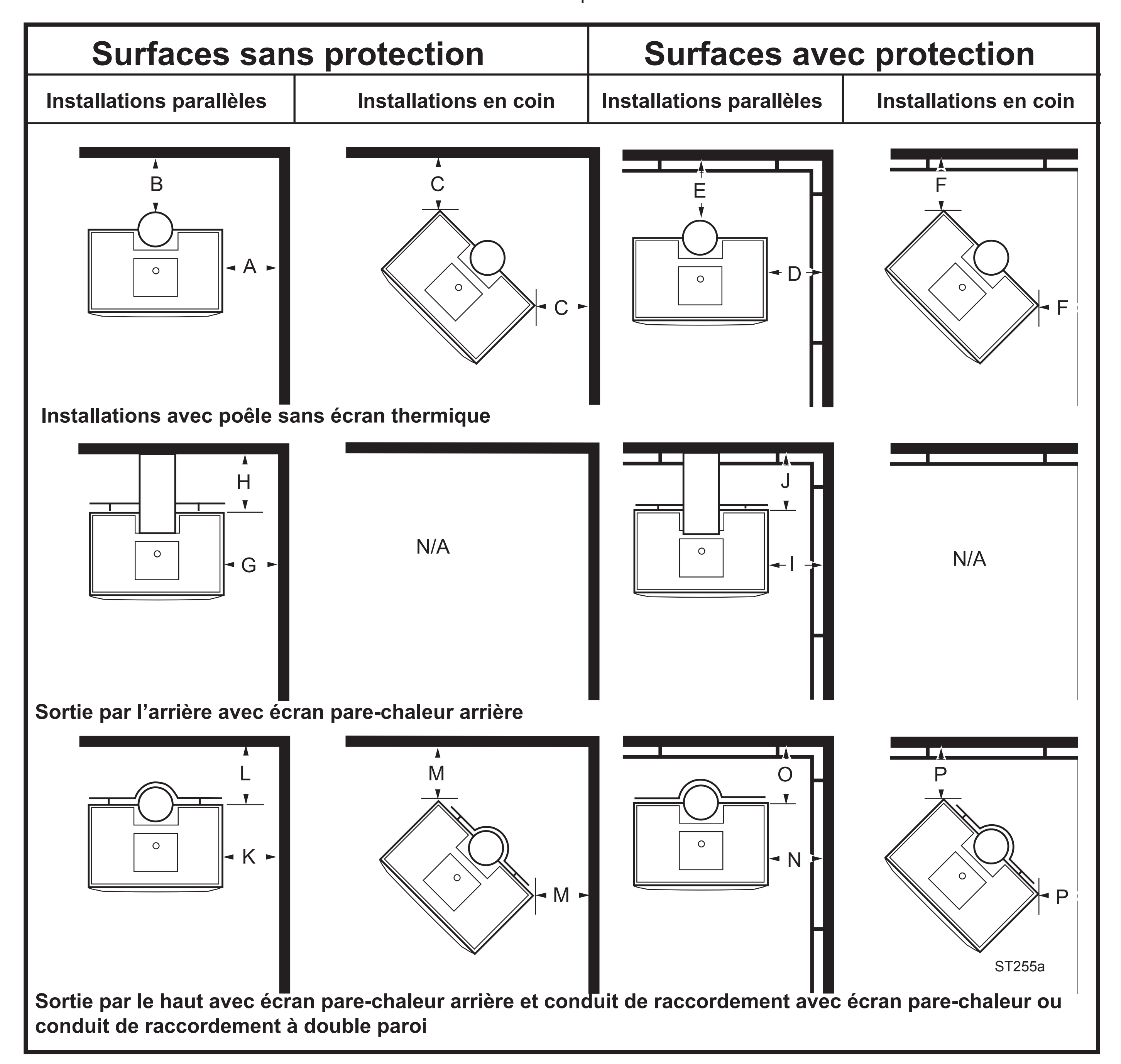
La section qui suit contient des tableaux qui seront utiles afin de procéder à une installation sécuritaire. Un tableau vous indique où il faut percer le toit afin que l'installation du poêle réponde aux exigences de dégagement, un autre vous indique les dégagements de tous les types d'installation, et un autre tableau illustre la dimension prescrite des écrans thermiques muraux pour une vaste gamme d'installations.

Consultez ces tableaux pour préparer votre installation et ne faites aucun compromis sur les dimensions indiquées.

Tableau des dégagements

Consultez les diagrammes ci-dessous en complément du tableau des dégagements de poêle et de carneau qui suit. Par exemple, la lettre A illustre le dégagement latéral minimal pour les installations dans lesquelles le poêle n'est pas pourvu d'un écran thermique et que les murs autour du poêle ne disposent d'aucune protection. La lettre D illustre le dégagement latéral minimal lorsque le poêle n'est pas pourvu d'écrans thermiques, mais que les murs sont protégés.

Mesurez les dégagements depuis la plaque supérieure du poêle ou du carneau jusqu'au mur, et non jusqu'au protecteur mural.



Tableaux des dégagements du poêle et des carneaux

Poêle à convection, modèle 2461

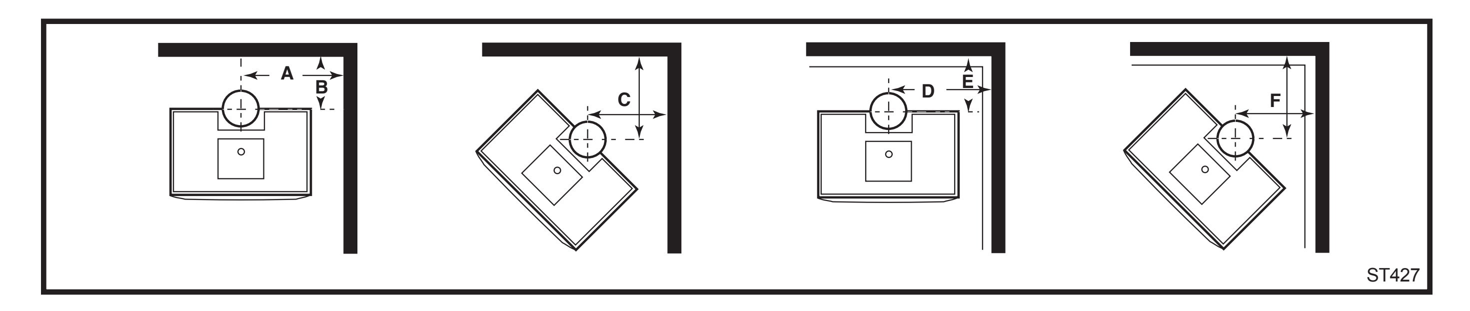
	SURFACES SANS PROTECTION			SURFACES AVEC PROTECTION		
	Installations parallèles		Installations en coin	Installations parallèles		Installations en coin
Dégagement du poêle	**Côté**	**Arrière**	**Coin**	**Côté**	**Arrière**	**Coin**
Sans écran thermique	(A) 560 mm (22 po)	(B) 610 mm (24 po)	(C) 460 mm (18 po)	(D) 305 mm (12 po)	(E) 360 mm (14 po)	(F) 254 mm (10 po)
Sortie arrière et écran thermique arrière	(G) 560 mm (22 po)	(H) 360 mm (14 po)	S/O	(I) 305 mm (12 po)	(J) 305 mm (12 po)	S/O
Sortie sur le dessus[1,2], carneau à paroi simple avec écran thermique arrière	(K) 560 mm (22 po)	(L) 610 mm (24 po)	(M) 460 mm (18 po)	(N) 305 mm (12 po)	(O) 360 mm (14 po)	(P) 254 mm (10 po)
Sortie sur le dessus[1], écran thermique arrière, carneau à paroi simple avec écran thermique carneau à paroi	(K) 560 mm (22 po)	(L) 480 mm (14 po)	(M) 380 mm (15 po)	(N) 305 mm (12 po)	(O) 305 mm (12 po)	(P) 203 mm (8 po)
Sortie sur le dessus[1], écran thermique arrière, carneau à double	(K) 560 mm (22 po)	(L) 480 mm (19 po)	(M) 380 mm (15 po)	(N) 305 mm (12 po)	(O) 280 mm (11 po)	(P) 203 mm (8 po)
Dégagement des carneaux :						
Carneaux à paroi simple sans écran thermique	480 mm (19 po)			230 mm (9 po)		
Carneaux à double paroi[2] avec écran thermique de carneau et de buse.	230 mm (9 po)			180 mm (7 po)		
Carneau à double paroi et écran thermique de buse	360 mm (14 po)			152 mm (6 po)		
Dégagement avant pour combustibles : (toutes les installations)	1219 mm (48 po)					

1. La protection pour un poêle avec sortie sur le dessus doit comporter un écran thermique de buse pour protéger la zone derrière la buse.
2. Les écrans thermiques de carneau doivent s'étendre sur une distance précise de 610 mm (24 po) au-dessus de la buse du poêle.

Distance entre le centre de la buse et le mur pour installation avec sortie supérieure

Poêle à convection Dutchwest, modèle 2461

NOTE : Ces mesures ne sont pas des mesures de dégagement. Elles indiquent l'emplacement du centre de la buse pour de nombreuses configurations. Les mesures sont prises du centre de la buse au mur, et non du centre de la buse au protecteur mural.



	SURFACES SANS PROTECTION			SURFACES AVEC PROTECTION		
	Installations parallèles		Installations en coin	Installations parallèles		Installations en coin
Carneau	**Côté**	**Arrière**	**Coin**	**Côté**	**Arrière**	**Coin**
Carneau homologué à double paroi avec	(A) 890 mm (35 po)	(B) 460 mm (18 po)	(C) 690 mm (27 po)	(D) 640 mm (25 po)	(E) 254 mm (10 po)	(F) 430 mm (17 po)
Carneau à simple paroi et écrans thermiques	(A) 890 mm (35 po)	(B) 330 mm (13 po)	(C) 610 mm (24 po)	(D) 640 mm (25 po)	(E) 280 mm (11 po)	(F) 430 mm (17 po)
Carneau à paroi simple sans écran thermique	(A) 890 mm (35 po)	(B) 584 mm (23 po)	(C) 690 mm (27 po)	(D) 640 mm (25 po)	(E) 330 mm (13 po)	(F) 480 mm (19 po)

Dimensions des écrans thermiques muraux

Poêle à convection non-catalytique Dutchwest, modèle 2461

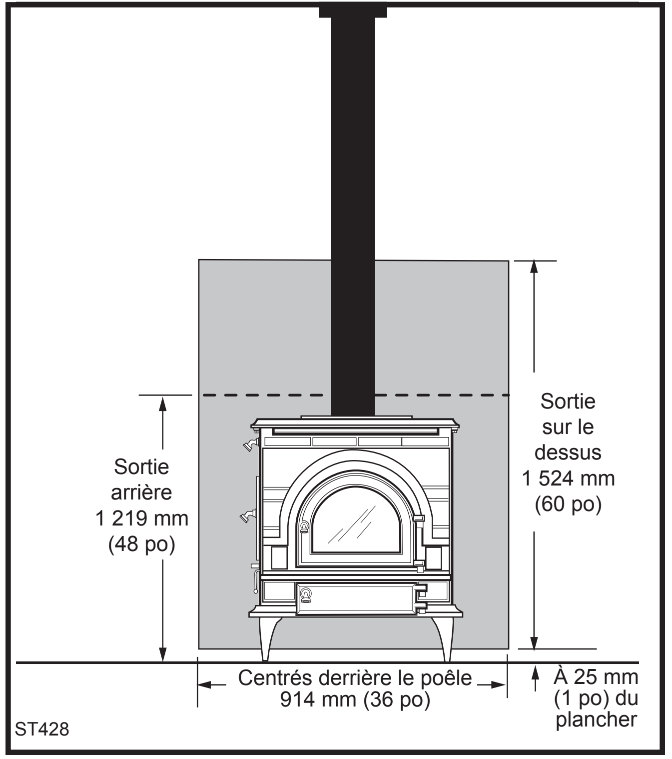


Fig. 16 Pretection du mur arrière.

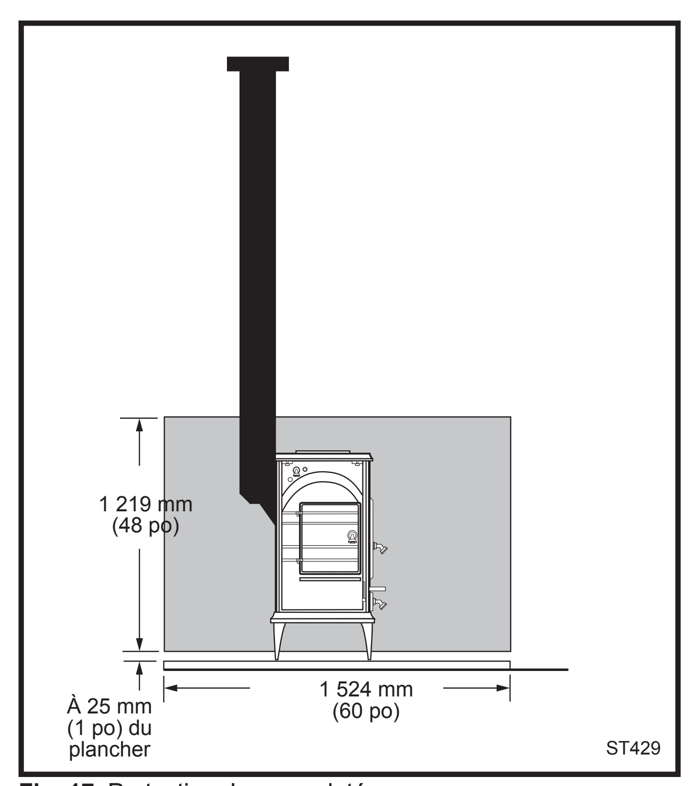


Fig. 17 Protection des murs latéraux.

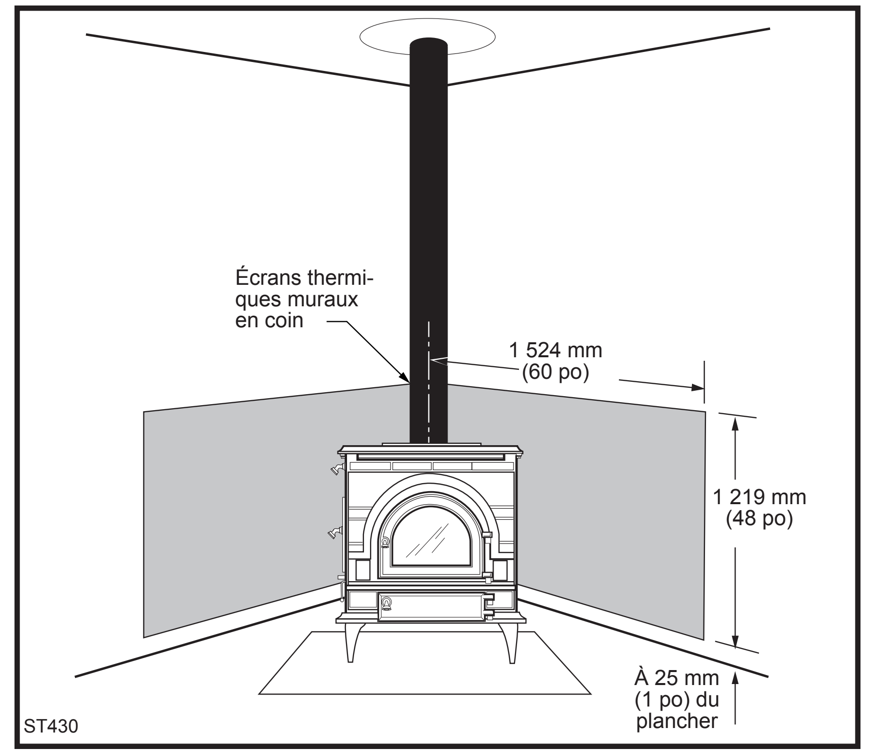


Fig. 18 Protection en coin.

Montage

Votre poêle à convection doit être monté. Observez soigneusement les instructions et consultez le diagramme des pièces à l'endos du présent manuel.

Déballage des pièces

Retirez toutes les pièces contenues dans le foyer et la cuvette. Assurez-vous que toutes les pièces sont comprises et qu'elles sont en bon état. Vous devez avoir reçu :

- 1 bâti de poêle entièrement assemblé avec le brûleur catalytique installé à l'usine
- 4 pattes
- 1 cuvette
- 1 thermomètre
- 1 poignée
- 1 joint de brûleur catalytique
- 1 sac de ferrures contenant les pièces suivantes :
  - (3) vis à tôle nº 10 x 1/2 po, (pour fixer le carneau à la buse)
  - (1) clé Allen 1/8 po, (pour serrer le verrou de porte)
  - (1) clé Allen 5/32 po, (pour serrer la poignée du registre)
  - (4) rondelles, (utilisées avec les boulons de patte pour fixer les pattes au poêle)
  - (1) support de poignée de porte (pour ranger la poignée lorsqu'elle n'est pas utilisée.)

Les quatre boulons à tête hexagonale des pattes ont été installés dans les trous appropriés sous le fond du poêle.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez votre distributeur Dutchwest avant de commencer l'installation. N'installez pas votre poêle si vous n'avez pas toutes les pièces ni si des pièces sont endommagées.

*** L'écran thermique inférieur est nécessaire dans la plupart des installations. Reportez-vous aux renseignements sur la protection du plancher de la section Installation du présent manuel.**

Si votre poêle n'a pas été livré avec des jambes -

Fixer les pattes et l'écran thermique inférieur

REMARQUE : Si les écrans thermiques ne sont pas correctement installés et entretenus, un incendie de maison peut en résulter. Par mesure de sécurité, suivre ces instructions. Contacter les administrations de construction locales concernant les restrictions et les exigences d'inspection d'installation dans votre région.

1. Placer le poêle sur son dos. L'incliner avec prudence car il est lourd. Utiliser un levier de bois (4'' x 4'') pour faciliter le retournement du poêle. Protéger le plancher entourant.
2. La partie supérieure des pattes est fendue. Retirer tous les boulons de retenu des pattes se trouvant sous le poêle et les remplacer par les supports d'écran thermique et les rondelles. Placer le porte-poignée de porte sur le boulon de la patte avant ou arrière gauche. (Fig. 19)

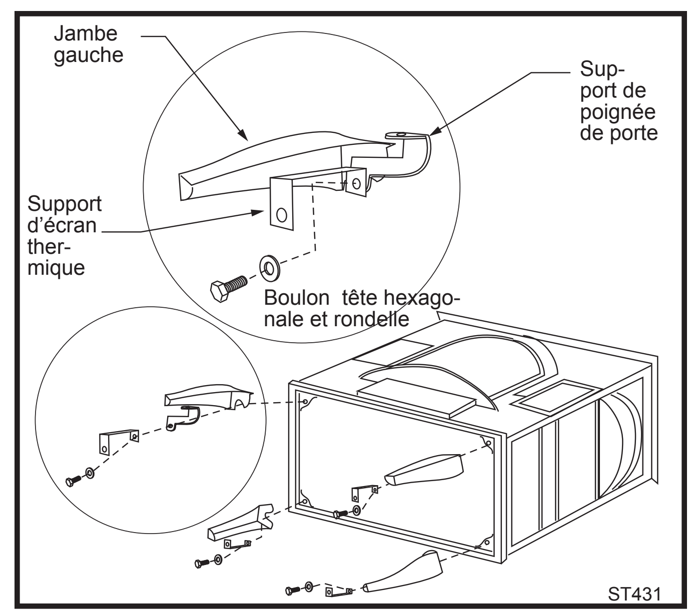


Fig. 19 Pour fixer les pattes, retirer les boulons se trouvant sous le poêle et réinstaller av ec le porte-poignée, les supports de l'écran thremique (si nécessaire) et les rondelles.

3. Faire glisser la patte en position sur le boulon et serrer à la main. Répéter cette opération pour les quatre (4) pattes.
4. Fixer à la main l'écran thermique inférieur sur les supports en utilisant les quatre (4) boulons ¼''-20 x 1/2" avec les écrous.

IMPORTANT: Pour les écrans thermique avec un seul côté peint, le côté non-peint / réfléchissant doit toujours faire face au poêle afin de bien refléter la chaleur et de remplir sa fonction protectrice.

5. Ajuster la position des supports de chaque patte jusqu'à ce que l'écran thermique s'adapte parfaitement. (Fig. 20)
6. Utiliser une clé 7/16" pour serrer solidement l'écran thermique aux supports et une clé 9/16" pour serrer les boulons des pattes solidement au poêle.
7. Relever soigneusement le poêle sur ses pattes.

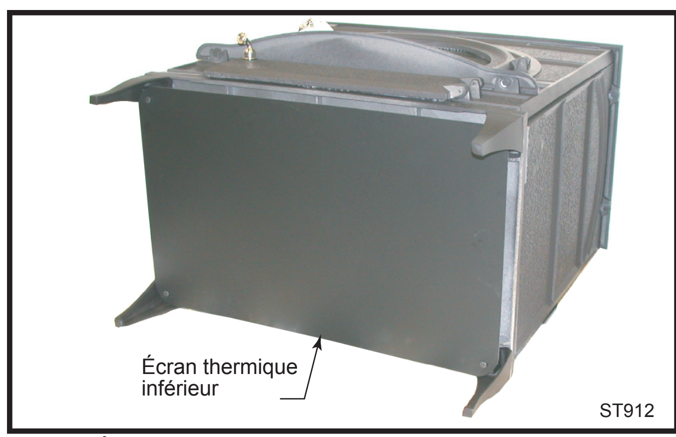


Fig. 20 Écran thermique inférieur installé sous le fond du poêle.

Fonctionnement

Commandes et caractéristiques du poêle

Levier de commande

Le poêle à convection Dutchwest, modèle 2461, est doté de deux levier de commande qui permet de contrôler l'admission d'air dans le poêle. Habituellement, plus la quantité d'air qui entre est grande, plus le feu est chaud et rapide, alors qu'une réduction de la quantité d'air prolonge la combustion et abaisse la chaleur produite.

Le **levier de commande primaire** est situé à l'avant sur la partie inférieure gauche (face au poêle). (Fig. 21) Le levier opère les deux volets d'admission d'air qui sont à l'avant du poêle. L'ouverture des volets d'admission d'air fournit l'air pour la combustion primaire.

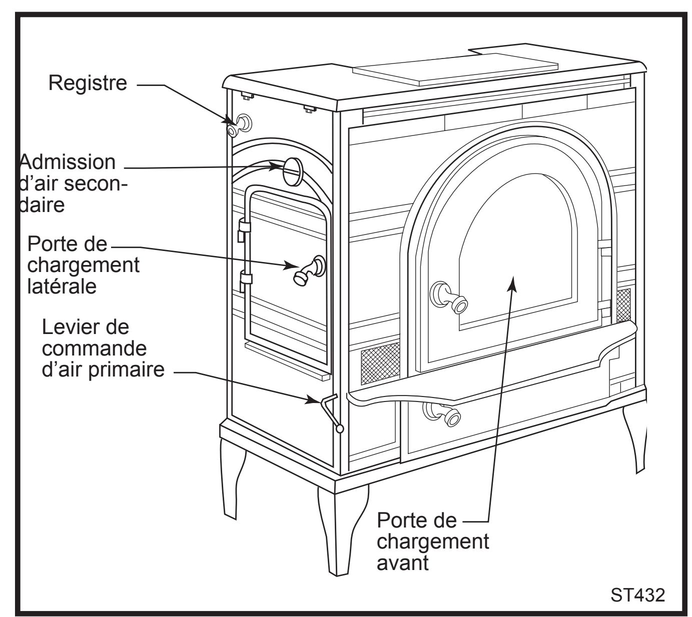


Fig. 21 Commandes du poêle.

Pour ouvrir les volets, tournez le levier dans le sens horaire. Les volets sont complètement ouverts lorsque le levier est orienté vers l'arrière à la position 04h30. (fig. 22) Pour fermer les volets, tournez le levier dans le sens antihoraire. Les volets sont complètement fermés lorsque le levier est orienté vers le bas. (Fig. 23)

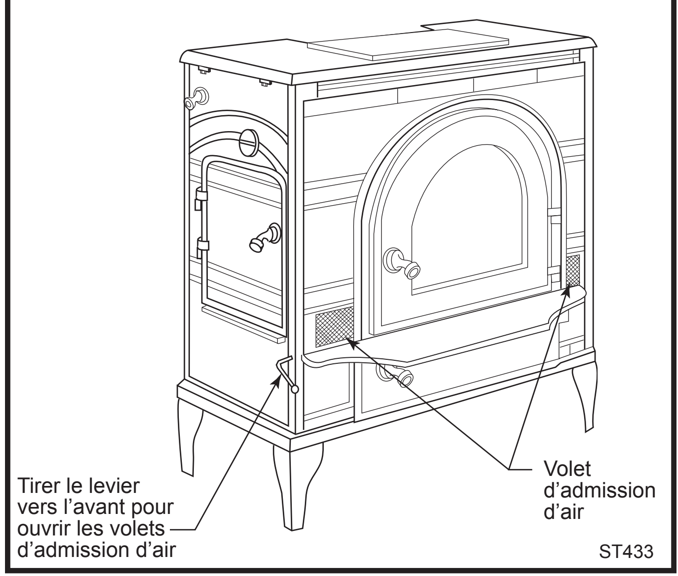


Fig. 22 Ouvrir l'alimentation d'air primaire.

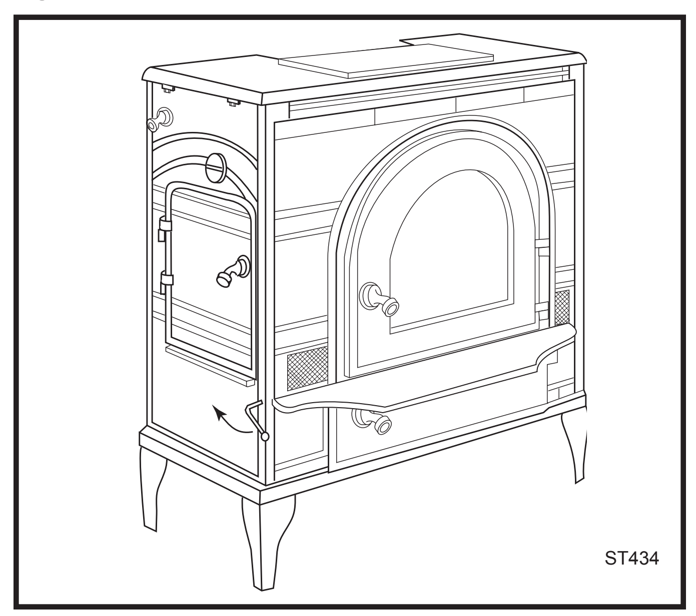


Fig. 23 Fermez l'alimentation d'air primaire.

L'entrée d'air secondaire, se trouvant au-dessus de la porte latérale, permet l'admission d'air dans la chambre de combustion catalytique seulement, pour obtenir un rendement supérieur à des températures de combustion élevées. Utiliser des gants ou la pointe métallique de la poignée de la porte pour ajuster l'admission d'air secondaire. L'ouverture ou la fermeture de cette entrée ne renforcera pas le feu, généralement l'ajustement de cette admission devrait être d'environ un (1) tour pour les petits feux, et de 1-1/2 à 2 tours pour les feux d'intensité moyenne et haute.

Fonctionnement du registre

Le **registre** fonctionne avec le levier se trouvant dans le coin supérieur gauche sur le côté du poêle. (Fig. 24) Il offre deux positions : OUVERT, pour l'allumage et le chargement du combustible, et FERMÉ pour une efficacité et une chaleur optimale. Lorsque le registre est fermé, les gaz d'échappement sont évacués par un brûleur catalytique isolée avant d'être acheminés dans la cheminée.

Utilisez l'insert de poignée pour tourner la poignée de registre. Tournez-la dans le sens antihoraire pour ouvrir le registre et dans le sens horaire pour le fermer. Vous devez ressentir une résistance en tournant la poignée jusqu'à la position complètement ouverte (sens antihoraire).

Le registre doit être ouvert à l'allumage, lors du chargement du bois ou lors vous ouvrez l'une des portes de chargement.

Portes de chargement

La **porte de chargement latérale** permet d'insérer facilement les bûches de bois dans le poêle. La **porte avant** est pratique pour l'ajout de bûche à l'occasion. Assurez-vous d'ouvrir le registre avant d'ouvrir l'une des deux portes.

La combustion efficace du bois

On dit du chauffage au bois qu'il relève plus de l'art que de la science. Vous maîtriserez mieux cet art si, tout d'abord, vous utilisez un bon combustible sec et si vous comprenez comment fonctionne le système d'admission d'air du poêle.

Ne brûlez que du bois de bonne qualité

Votre poêle a été conçu pour ne brûler que du bois naturel. Il ne peut être utilisé pour brûler d'autres combustibles. Ne brûlez jamais de bois traité sous pression, de bois peint ou teint ni de magazine à papier glacé. L'efficacité optimale et le faible taux d'émissions sont possibles uniquement lorsque l'on brûle du bois sec séché à l'air. Évitez l'utilisation de bois « vert » dont le séchage n'est pas terminé.

Les meilleures essences de bois dur sont le chêne, l'érable, le hêtre, le frêne et le caryer qui a été fendu, empilé et séché à l'air à l'extérieur sous couvert pendant au moins un an. Si aucun bois dur n'est disponible, vous pouvez brûler du bois mou, c'est-à-dire du mélèze, du pin à bois dur, du pin blanc, du cèdre route, du sapin et du séquoia. Ce bois doit également être séché adéquatement. La longueur des bûches devrait être équivalent à la longueur spécifiée des bûches convenant à votre poêle. Évitez de brûler du bois qui a séché pendant plus de deux ans. Souvent d'apparence grisâtre, ce bois brûle très rapidement, ce qui réduit la durée de combustion et le rendement du poêle. Si vous devez tout de même le brûler, ajoutez du bois vert pour ralentir la combustion.

Entreposez le bois sous une bâche pour qu'il demeure sec. Assurez-vous que le bois est à bonne distance du poêle, même si c'est pour l'entreposer pendant une courte durée, et veillez à ce qu'il ne soit pas près de l'endroit de chargement du poêle ou du retrait des cendres.

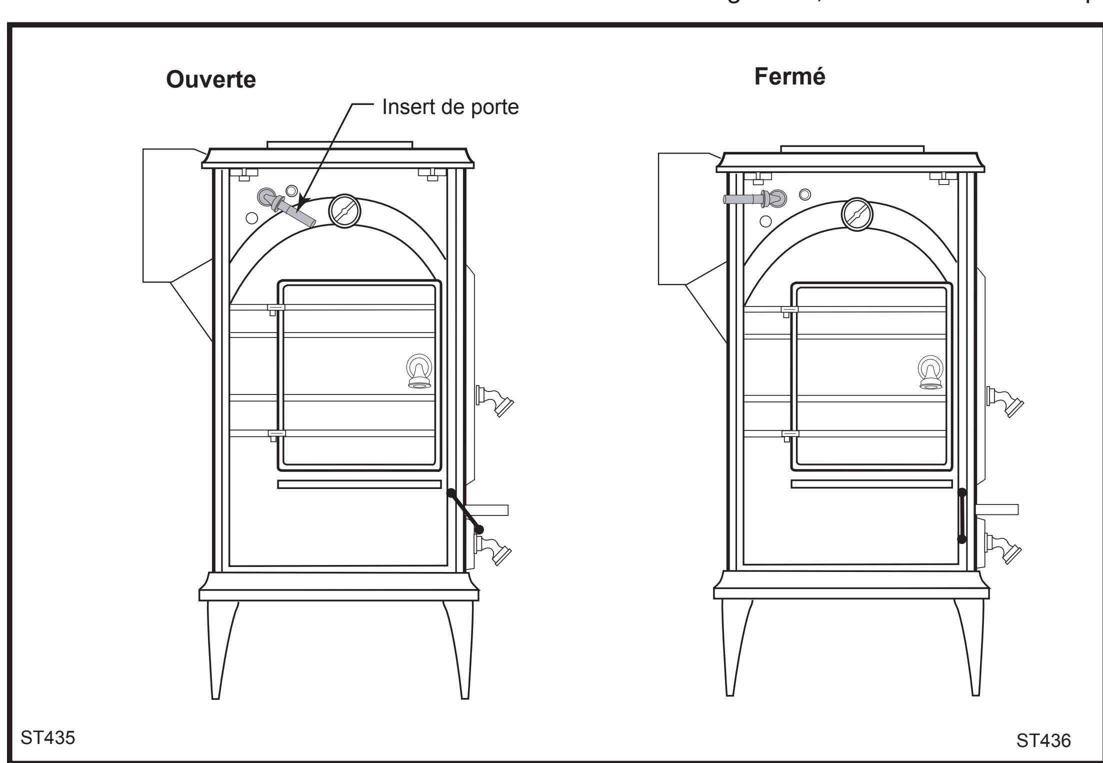


Fig. 24 Positions du registre.

Utilisez les réglages de l'air qui vous conviennent le mieux

Il n'y a pas qu'un seul réglage convenable pour toutes les situations. Chaque installation diffère en fonction de la qualité du bois, de la chaleur désirée et de la durée souhaitée pour la combustion des bûches.

Le réglage dépend aussi du tirage de votre installation ou de la force qui déplace l'air du poêle vers la cheminée. La hauteur, le type et l'emplacement de la cheminée, la géographie locale, les obstructions avoisinantes et d'autres facteurs sont des éléments ayant un effet sur le tirage.

Un tirage trop important peut provoquer une température excessive du poêle. Par contre, un tirage insuffisant peut causer un retour de fumée dans la pièce ou ne pas fournir une chaleur suffisante.

Comment savoir si le tirage est trop important ou trop faible? Les symptômes d'un trop grand tirage sont notamment un feu non contrôlé ou une partie du poêle ou du carneau de cheminée qui devient rouge. On sait que le tirage est inadéquat si de la fumée pénètre dans la pièce par le poêle ou les joints du carneau de la cheminée.

Lors de la première utilisation du poêle, suivre les réglages de commande de l'alimentation en air. Vous trouverez rapidement qu'un réglage spécifique vous fournit une quantité fixe de chaleur. Cela peut vous prendre une ou deux semaines pour déterminer la quantité de chaleur et la durée de la combustion correspondant à divers réglages.

Noter que le thermomètre se trouvant sur le poêle vous indique la température du brûleur catalytique seulement, elle ne vous indique pas la température du foyer. La plage normale de température du catalyseur est de 600 à 1400 ˚F (315 à 760 ˚C). Les températures de catalyseur sont très intenses (beaucoup plus intenses que n'importe quelle autre partie du poêle), mais elles sont aussi très localisées.

Vous pouvez installer un thermomètre de surface magnétique sur la porte latérale. C'est la seule zone à épaisseur unique de la chambre de combustion, et c'est un endroit pratique puisque vous risquer d'utiliser la porte latérale plus que tout autre.

La plage normale de températures d'opération de la chambre de combustion est de 400 à 650 ˚F (190 à 330 ˚C). Les températures inférieures à cette gamme peuvent favoriser la formation de créosote dans le tuyau de poêle et dans la cheminée; des températures plus élevées peuvent provoquer la dégradation prématurée des pièces du poêle. Toujours faire fonctionner le poêle en fonction de la température de la chambre de combustion. Outre par le biais de l'admission de l'air, vous pouvez gérer la production de chaleur du poêle et la durée de la combustion en ajustant la quantité de bois inséré dans le poêle.

Prenez note que les changements climatiques ont des effets considérables sur le tirage. Une température extérieure élevée et une pression atmosphérique basse réduisent le tirage; une température basse et une pression atmosphérique élevée favorisent le tirage. Les installations avec cheminée extérieure font exception à cette règle; puisque ce type de cheminée perd rapidement sa chaleur, elle est plus difficile à réchauffer au début et il lui faut un apport important de chaleur avant qu'elle se réchauffe, particulièrement par temps très froid.

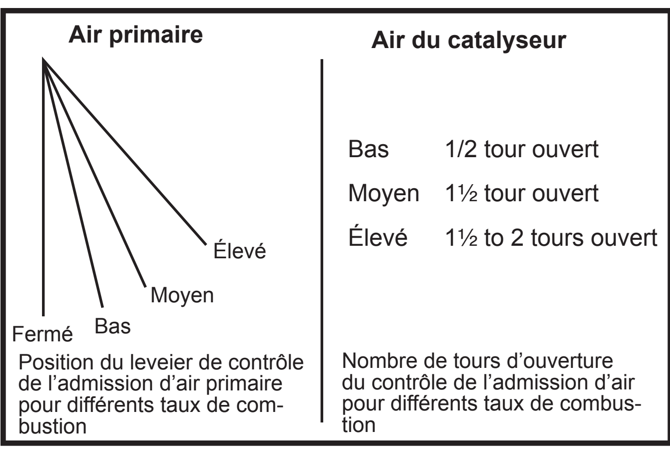


Fig. 25 Paramètres d'admission d'air primaire et du catalyseur

La plupart des installations ne requièrent pas de grandes quantités d'air de combustion, particulièrement si le tirage est adéquat. Ne tentez pas d'augmenter le taux de combustion du poêle en modifiant la plage de réglage de commande d'air indiquée dans le présent manuel.

Dans certaines maisons récentes qui sont très bien isolées et étanches, il se peut que le tirage soit altéré en raison du manque de circulation d'air dans la maison. Dans ce cas, l'ouverture d'une fenêtre à proximité du poêle du côté (sur le côté exposé au vent) de la maison peut fournit l'air frais requis. On peut également équiper le poêle avec un ensemble d'air extérieur disponible chez votre distributeur local.

Utilisez les réglages de la commande d'air indiqués sur la figure 28 comme points de départ pour vous aider à déterminer les meilleurs réglages pour votre installation.

N'UTILISEZ PAS LE POÊLE LORSQUE LA PORTE DE LA FOSSE AUX CENDRES EST OUVERTE. LE FONCTIONNEMENT DU POÊLE LORSQUE LA PORTE DE LA FOSSE AUX CENDRES EST OUVERTE FAVORISE UN TROP GRAND APPORT D'AIR. LE TROP GRAND APPORT D'AIR EST DANGEREUX ET PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ ET CAUSER DES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

Comment allumer et alimenter un feu de bois

Chargement des bûches

Vous pouvez charger votre poêle à convection Dutchwest par l'avant ou par les côtés. Le chargement frontal est

pratique pour démarrer un feu ou ajouter des bûches à l'occasion, mais nous vous recommandons d'utiliser le chargement latéral pour ajouter plusieurs bûches en même temps. Assurez-vous d'ouvrir le registre avant d'ouvrir l'une des deux portes.

MISE EN GARDE : À MOINS QUE VOUS NE CHARGIEZ DES BÛCHES, FAITES FONCTIONNER VOTRE POÊLE À CONVECTION DUTCHWEST UNIQUEMENT LORSQUE LES PORTES SONT ENTIÈREMENT FERMÉES.

LE POÊLE EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT! GARDEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À BONNE DISTANCE. LE CONTACT AVEC LE POÊLE PEUT CAUSER DES BRÛLURES.

Feux de rodage

Si votre poêle est neuf ou que de nouvelles pièces de remplacement en fonte ont été installées, il faut roder la fonte en allumant quelques feux de rodage. Observez les étapes 1 à 3 ci-dessous. Ensuite, laissez le feu s'éteindre de lui-même. Ne fermez pas le registre. Contrôlez l'intensité du feu avec le levier de commande d'air. Après le feu de rodage, passez à l'étape 4.

La peinture et le ciment du poêle dégageront une légère odeur pendant les premiers feux. Nous vous suggérons d'ouvrir une porte ou une fenêtre près du poêle comme ventilation supplémentaire jusqu'à ce que l'odeur s'atténue.

Allumage du feu

Step 1. Ouvrez le registre. Ouvrez complètement la commande d'air primaire et fermez la commande d'air secondaire (catalytique).

Étape 2. Froissez du papier journal et mettez-le dans le poêle. Placez sur le papier, six ou huit morceaux de bois d'allumage fin et sec. Sur cette couche de bois, rajoutez deux ou trois gros morceaux de bois sec d'environ 1 à 2 po (25 à 50 mm) d'épaisseur.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUIT CHIMIQUE NI DE LIQUIDE POUR ALLUMER LE FEU. NE BRÛLEZ PAS DE DÉCHET NI DE LIQUIDE INFLAMMABLE COMME DE L'ESSENCE, DU NAPHTE OU DE L'HUILE MOTEUR.

N'utilisez pas non plus de combustible comme de l'essence pour lanterne, du kérosène, un allume-feu pour barbecue ou autres liquides similaires dans ce poêle pour allumer un feu ou pour l'entretenir. Éloignez de tels liquides du poêle quand il fonctionne.

Étape 3. Allumez le papier et fermez les portes. Une fois le feu bien allumé, vous pourrez l'alimenter progressivement en ajoutant quelques bouts de bois de plus en plus gros. Pour les trois ou quatre premiers feux de rodage, laissez le feu brûler vivement pendant une courte durée, puis laissez-le s'éteindre.

NOTE : Certaines cheminées extérieures de grande dimension ou froides doivent être « amorcées », ou réchauffées, afin que le tirage ne soit suffisant pour allumer un feu. Dans ce cas, roulez deux feuilles de journal, mettez-les sur le dessus du bois d'allumage et à l'arrière du poêle, allumez-les et fermez les portes. Ceci doit chauffer suffisamment la cheminée pour obtenir un tirage efficace.

Une fois que le tirage est établi, ouvrez la porte avant et allumez le reste du combustible par le bas. N'enflammez pas la couche principale de bois avant d'avoir le tirage. Répétez cette procédure autant de fois qu'il le faut.

Étape 4. Une fois le feu vif établi, (après environ 30 minutes) fermer le registre du poêle.

Étape 5. Ajuster le contrôle d'admission d'air primaire à un réglage moyen à faible. Le volume du feu va diminuer immédiatement, mais le poêle continuera à se réchauffer. Maintenir le contrôle du feu en utilisant le contrôle d'admission d'air primaire. Réduire l'ajustement pour un feu de faible intensité, augmenter le réglage pour un feu plus chaud, plus intense. Reportez-vous au tableau des paramètres de contrôle de l'admission d'air à la page 19.

Etape 6. Ouvrir le contrôle d'admission d'air du catalyseur. Reportez-vous au tableau des paramètres de contrôle de l'admission d'air à la page 19.

NE PAS DE SURCHAUFFER LE POÊLE. Une surchauffe peut provoquer un incendie de maison ou peut entraîner des dommages permanents au poêle. Si une partie du poêle ou du tuyau de cheminée rougeoie, vous êtes en situation de surchauffe.

Recharger le poêle et raviver le feu

Ouvrir le registre du poêle et attendre au moins trente secondes pour que la tire du poêle augmente. Ouvrir la porte lentement et ajouter le bois. Le bois fendu remplira la chambre de combustion plus complètement que du bois non-fendu et va ainsi réduire la fréquence de rechargement.

Vous pouvez constater que l'intensité du feu va diminuer après le rechargement, surtout si la porte de chargement est ouverte depuis longtemps. Stimuler le feu en augmentant l'apport d'air primaire et en laissant le registre du poêle ouvert. Puis, dès que le feu est rétabli, fermer le registre et réduire l'alimentation en air pour éviter une surchauffe.

D'autres suggestions...

• Si le lit de charbon de bois est relativement épais et votre carburant est bien sec, il est possible d'ajouter du carburant frais (petits morceaux d'abord), fermer la porte et le registre, et réinitialiser le contrôle d'admission de l'air dans les cinq minutes.

• Lors du ravitaillement, éviter de casser le lit de charbon de bois en petits morceaux. De gros morceaux de charbon de bois aident à la récupération rapide du feu.

• Le verre du panneau vitré restera propre si le ravitaillement se fait lorsque la charge précédente du carburant a brûlé et qu'elle est devenue du charbon ardent. Utiliser un morceau de papier journal froissé et sec pour essuyer l'accumulation de cendres volantes se trouvant sur le verre. Ne pas utiliser de liquide de nettoyage de tout type sur le verre chaud.

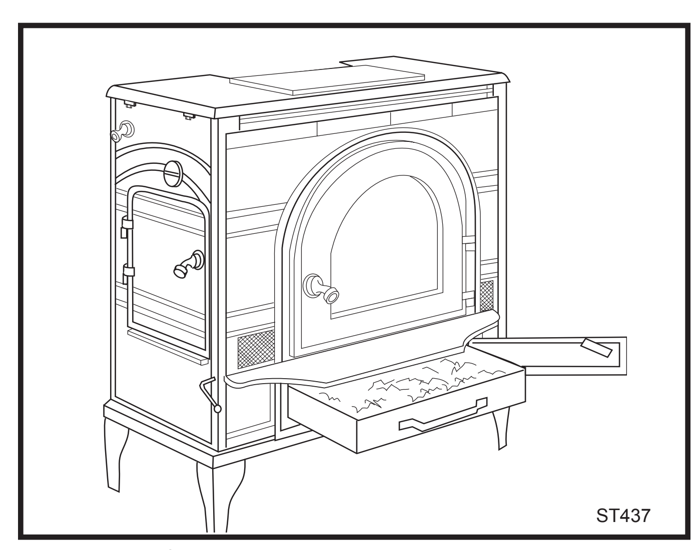


Fig. 26 Vérifiez la cuvette à cendres avant de recharger le poêle.

Enlèvement fréquent des cendres

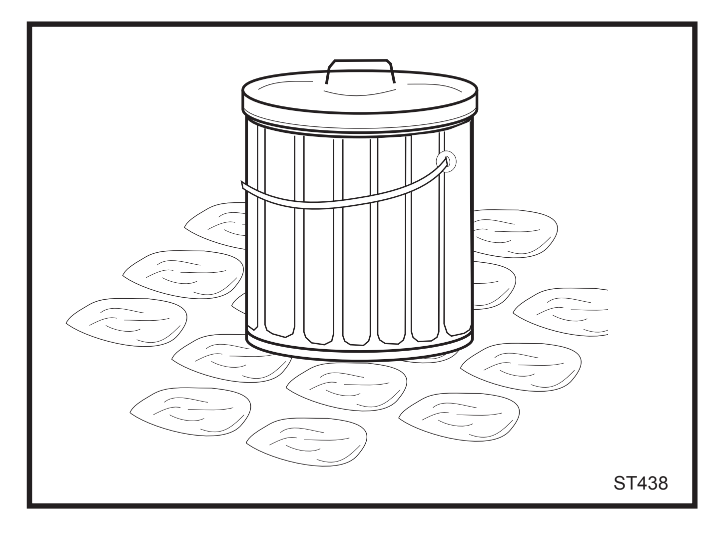
Portez toujours des gants pour manipuler la cuvette à cendres. Vérifiez la cuvette à cendres avant de charger le poêle. Si les cendres sont près du dessus de la cuvette, videz-la. Avant de remettre la cuvette en place, essuyez la cendre sur les côtés et à l'arrière.

Videz périodiquement la cuvette, tous les uns à trois jours en principe. La fréquence de nettoyage dépendra du type de bois brûlé et du type d'utilisation – plus le feu est fort, plus vous brûlez de bois, et plus vite s'accumulent les cendres.

Manipulation sécuritaire des cendres

Des braises chaudes peuvent se trouver dans la cendre, c'est pourquoi il faut la manipuler avec soin. Les cendres doivent être retirées fréquemment et déposées à l'extérieur dans un récipient métallique pourvu d'un couvercle étanche. Le contenant à cendres fermé doit se trouver sur un sol incombustible ou sur la terre, à bonne distance de tout matériau combustible, en attendant de s'en débarrasser. Si les cendres doivent être ensevelies dans la terre ou dispersées, gardez-les dans un récipient fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement froides. **Remarque :** La braise peut prendre des jours avant de s'éteindre. La cendre de bois peut être utilisée comme engrais de jardin.

ATTENTION : N'utilisez jamais un aspirateur pour retirer la cendre du poêle; retirez et mettez toujours au rebut la cendre de façon appropriée.



Entretien

Veillez à l'aspect extérieur et au bon fonctionnement de votre poêle

Entretien de la surface de la fonte

Le passage occasionnel d'un chiffon sec sur la fonte peinte permettra de préserver l'apparence de votre poêle à convection Dutchwest.

Si la peinture nécessite des retouches, laissez le poêle se refroidir complètement. Parties avec broches qui doivent être peintes. Retirez les éléments non peints, comme les commandes d'air, ou recouvrez-les avec du ruban-cache. Effectuez les retouches avec de la peinture résistant aux températures élevées disponible chez le distributeur de votre région. Appliquez la peinture de façon modérée. Deux couches fines valent mieux qu'une seule couche épaisse.

Nettoyage de la vitre

La plupart des dépôts de carbone sur la vitre sont régulièrement brûlés par la vive combustion. Lorsque la vitre est chaude, vous pouvez enlever la cendre accumulée au moyen d'un morceau de journal sec. **N'utilisez jamais un détergent liquide sur une vitre chaude.** Si vous voulez nettoyer la vitre plus en profondeur, procédez de la façon suivante :

- Vérifiez que la vitre est bien froide.
- Utilisez un détergent pour vitres conçu spécialement à cet effet.
- Asséchez complètement la vitre.

Réglage du verrou de la porte

Le verrou de la porte doit fermer entièrement la porte afin de s'assurer de l'étanchéité entre la porte et les plaques du poêle. Avec le temps, le verrou doit être ajusté. Observez la procédure suivante : (Fig. 27)

1. Desserrez le petit écrou de blocage avec une clé à fourche.
2. Avec la clé Allen (comprise) pour tourner d'un quart de tour la vis de la gâche dans le sens horaire, puis fermez la porte pour vous assurer de son bon fonctionnement. Le verrou de porte doit s'engager solidement lorsque la porte est fermée. Procédez à de petits réglages.
3. Lorsque la vis de la gâche est bien ajustée, serrez le petit écrou de blocage contre le cliquet de façon à empêcher le mouvement libre de la vis de la gâche.

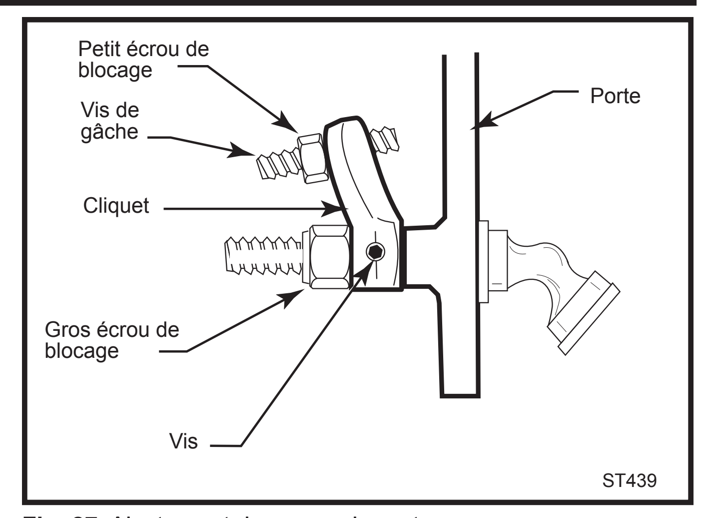


Fig. 27 Ajustement du verrou de porte.

Vérification et remplacement des joints de porte

Les fuites d'air peuvent entraîner la formation de piqûre dans les joints de porte. Pour repérer ces piqûres, fermez chacune des portes sur une bande papier et tentez de dégager le papier. Si la feuille peut être retirée sans déchirer, le joint n'est pas assez serré à cet endroit.

Si l'efficacité du joint ne peut pas être accrue par un réglage du verrou de porte, tentez de mettre une cale sous le joint. Mettez plus de ciment ou un joint de plus petit diamètre dans la gorge derrière le joint de sorte que le joint principal soit soulevé et entre en contact avec le cadre de la porte.

Si le calage du joint ne donne pas les résultats escomptés, remplacez le joint de la façon suivante :

1. Retirez le joint existant en le tirant fermement par une extrémité.
2. En portant des lunettes de protection, utilisez une brosse métallique ou la pointe d'un tournevis pour dégager le ciment ou les morceaux de joint de la gorge.

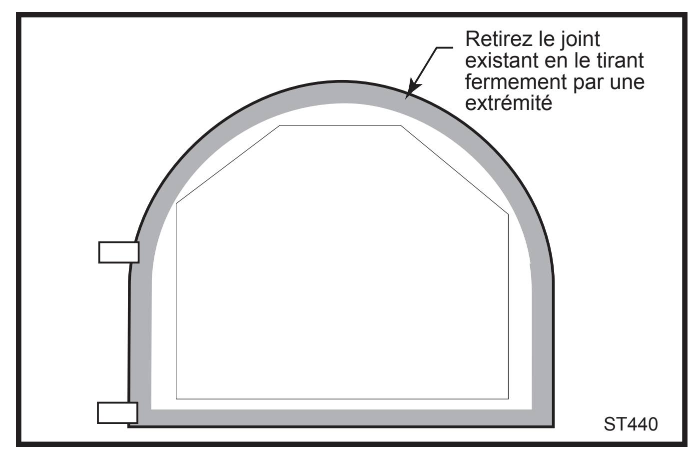


Fig. 28 Joint de porte.

3. Appliquez un mince cordon de ciment pour poêles dans la rainure nettoyée.
4. Enfoncez le joint dans la rainure. Attendez d'être rendu à quelques centimètres de l'extrémité avant de couper le joint.
5. Vérifiez le joint en refermant la porte sur une feuille de papier comme décrit ci-dessus. Ajustez le joint aux endroits où l'étanchéité semble inadéquate.

Tous les joints utilisés pour le poêle à convection Dutchwest sont faits de fibre de verre. Le joint des portes latérales et avant, de la porte de la fosse à cendre et de la plaque supérieure a 3/16 po de diamètre. Un joint de 1/4 po est utilisé derrière la vitre.

Réparation du ciment manquant dans les joints

Le ciment dans les joints de poêle peut se détériorer au fil du temps et même de tomber par endroit. Tout comme avec les portes du poêle, il est nécessaire de garder le scellement des joints en bon état. Réparer avec du ciment à four (disponible auprès de votre revendeur local) les endroits où le joint de ciment est visiblement détérioré. Attendre 24 heures pour permettre au ciment nouvellement réparé de sécher.

Éviter d'endommager la vitre

Préservez l'intégrité de la vitre en évitant de fermer brusquement la porte ou de percuter la vitre avec une bûche. N'utilisez pas votre poêle si la vitre est cassée ou endommagée. Si vous devez remplacer la vitre, utilisez uniquement une vitre provenant de votre distributeur Dutchwest.

Ajustement du registre

Avec le temps, il se peut que vous deviez ajuster le bras du registre afin de vous assurer que la plaque de registre est étanche lorsqu'elle est fermée. Vérifiez le registre lorsque le poêle est froid. En position fermée, le registre doit être bien fermé, sans être trop serré contre la surface. Il se relâche légèrement lorsque le poêle est chaud. Utilisez une clé à douille de 7/16 po pourvue d'une rallonge pour ajuster le bras :

1. Dans une alternance, d'abord desserrer puis enlever les quatre boulons qui maintiennent la plaque supérieure aux côtés du poêle.
2. Ouvrir le registre.
3. Desserrer l'écrou de verrouillage de la vis de réglage. (Fig. 29)
4. Desserrer l'écrou de blocage du boulon d'ancrage, situé sous le registre
5. Desserrer le boulon d'ancrage un tour ou deux.
6. Serrer la vis de réglage.
7. Tester le registre. Faire des ajustements supplémentaires si nécessaire.
8. Lorsque l'ajustement final a été effectué, serrer l'écrou de blocage de la vis de réglage, le boulon d'ancrage, et l'écrou de blocage du boulon d'ancrage.

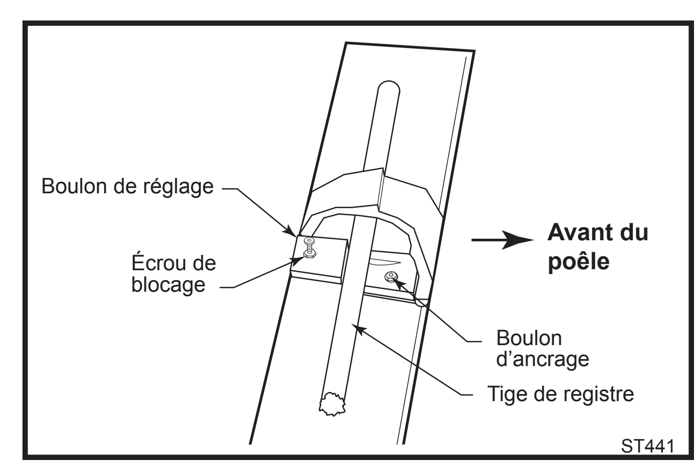


Fig. 29 Ajustement du registre.

Réglage du levier de commande d'air primaire

De pattes à ressort simples servent à maintenir la tension du levier de commande d'air primaire. Le levier de commande doit être suffisamment desserré afin que vous puissiez le régler à la main, mais suffisamment serré de façon à ce qu'il demeure en position.

Au fil du temps, le contrôle de l'admission d'air peut se serrer ou se desserrer. Pour ajuster la tension sur le contrôle, laisser le poêle refroidir à température ambiante. Ouvrir la porte latérale de chargement et regarder dans la direction du côté intérieur du panneau avant du poêle. (Fig. 30) Localiser le boulon à tête hexagonale inférieure (A) sur le collecteur d'air primaire se trouvant juste derrière la porte. Retirer le boulon avec une clé à extrémité ouverte ou une clé à rochet munie d'une douille pour accéder à la vis de réglage (B) se trouvant à l'intérieur du collecteur. Insérer un tournevis cruciforme dans ce trou et tourner la vis dans le sens horaire pour augmenter la tension, antihoraire pour diminuer la tension. Faire les ajustements par petits essais et tester le fonctionnement. Replacer le boulon à tête hexagonale lorsque vous avez terminé.

Prenez note que le mécanisme peut se serrer légèrement à mesure que le poêle se réchauffe. Votre réglage doit permettre au levier de commande d'offrir une bonne résistance sans être trop serré.

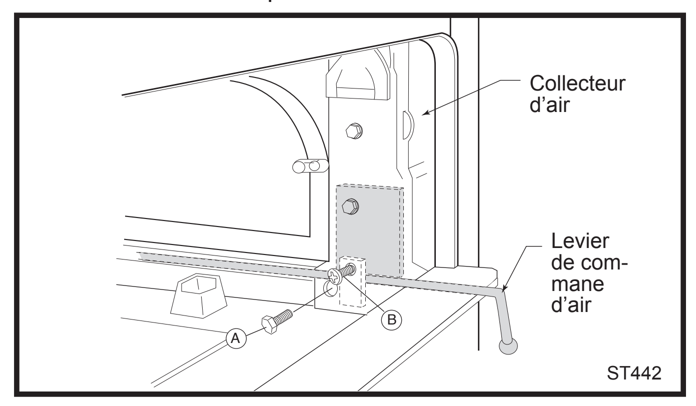


Fig. 30 Réglage du levier de commande d'air primaire.

Nettoyage de la cheminée

L'ensemble se compose de la cheminée et des tuyaux raccordant le poêle à la cheminée. Inspectez la cheminée et les carneaux au moins deux fois par mois et nettoyez-les au besoin.

Les premières fois que vous utiliserez le poêle, vérifiez tous les jours s'il y a formation de créosote – substance qui peut ressembler à un épais goudron ou à des flocons noirs et secs. À la longue, vous saurez à quelle fréquence nettoyer pour assurer votre sécurité. Cette fréquence peut même varier au cours d'une année. Pendant les mois les plus froids, alors que les feux sont plus forts et produisent moins de créosote, vous devrez nettoyer moins fréquemment. Pendant les mois plus chauds, lorsque la créosote risque plus de se former à cause des feux de bois moins ardents, il peut être nécessaire de nettoyer plus souvent.

À tout le moins, il importe d'inspecter les carneaux et la cheminée une fois par deux mois pendant la saison chaude afin de déceler les accumulations de créosote ou de suie. Si une couche importante de créosote ou de suie s'est accumulée (3 mm [1/8 po] ou plus), celle-ci doit être enlevée pour réduire le risque de feu de cheminée. Ne pas maintenir la cheminée et le carneau propres peut provoquer un feu de cheminée grave.

Voici comment se développent les conditions propices à un feu de cheminée : Lorsque du bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui s'amalgament avec l'humidité rejetée pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans un conduit de cheminée relativement froid d'une combustion lente. En conséquence, le résidu de créosote s'accumule sur le conduit de fumée. La créosote étant inflammable, lorsqu'elle s'allume, elle produit un feu très vif dans le conduit de cheminée qui peut endommager la cheminée et faire surchauffer les matières combustibles adjacentes.

Pour réduire les dépôts de créosote qui peuvent se former, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'air pour la combustion et à faire des petits feux vifs plutôt que de gros feux couvants.

On ne prend jamais assez de précautions. Communiquez avec le service des incendies de votre localité pour savoir quoi faire en cas de feu de cheminée et faites un plan détaillé, que vous comprenez bien, des façons d'intervenir dans pareil cas.

Inspection régulière, nettoyage au besoin

Inspectez la cheminée et les carneaux au moins deux fois par mois et nettoyez-les au besoin. Laissez refroidir le poêle complètement avant d'inspecter la cheminée. Utilisez une lampe de poche ou un miroir pour inspecter le conduit de cheminée par le panneau d'accès ou par le carneau en T. Si votre installation n'est pas dotée d'un panneau d'accès au conduit, il faudra déposer les tuyaux de poêle.

Nettoyez la cheminée à l'aide d'une brosse de ramonage, de la même dimension et forme que le chemisage du conduit et fixée à un manche flexible en fibre de verre conçu pour cet usage. Frottez le chemisage de haut en bas avec la brosse afin de déloger les dépôts pour qu'ils tombent au bas de la cheminée où vous pourrez les retirer.

Nettoyez le carneau en débranchant cette section et en enlevant les dépôts dehors à l'aide d'une brosse métallique dure. Vous pouvez utiliser une brosse de ramonage pour nettoyer les sections de carneau. Réinstallez les sections de carneau une fois nettoyées en vous assurant de bien fixer chaque section avec trois vis à tôle chacune.

Si vous ne pouvez faire l'inspection ou le nettoyage de la cheminée vous-même, contactez le distributeur Dutchwest de votre région ou demandez à un ramoneur professionnel de le faire.

Programmation de l'entretien

Poêle

TOUS LES JOURS :

- Nettoyez toute accumulation de cendres autour des orifices d'air et du trajet de débit de combustion du contrecœur inférieur.
- Les cendres doivent être vidées avant qu'elles n'atteignent le dessus de la cuvette. Vérifiez au moins une fois par jour.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucune matière combustible près du poêle comme du bois, des meubles ou des vêtements.

TOUS LES DEUX MOIS :

- Vérifiez le bon fonctionnement de la poignée de porte. Le joint se comprime après un certain temps. Ajustez la poignée au besoin.
- Vérifiez les boulons des pattes et les vis d'écrans thermiques; serrez au besoin.

NETTOYAGE DU PRINTEMPS :

- Vérifiez si les joints sont usés et remplacez-les au besoin.
- Retirez les cendres du contenant et remplacez-les par du produit absorbant l'humidité (comme de la litière pour chats) pour que l'intérieur du poêle demeure sec.
- Inspecter et nettoyer l'ensemble réfractaire et le catalyseur.
- Époussetez les parties intérieures des écrans thermiques du bas ou de l'arrière du poêle ou des tuyaux, si le poêle en est équipé. Les surfaces propres réfléchissent mieux la chaleur.
- Faites les retouches de peinture noire.

Carneau

TOUTES LES DEUX SEMAINES :

- Inspectez le carneau de cheminée et la cheminée. Nettoyez selon le besoin.

TOUS LES DEUX MOIS :

- Inspectez la cheminée et le carneau de cheminée. Portez une attention spéciale aux portions horizontales du carneau de cheminée et aux coudes. Nettoyez le système au besoin.

NETTOYAGE DU PRINTEMPS :

- Démontez le carneau de cheminée et portez-le à l'extérieur afin de l'inspecter et de le nettoyer. Remplacez les portions du carneau qui le nécessitent.
- Recherchez des signes de détérioration de la cheminée. Les réparations d'une cheminée en maçonnerie doivent être effectuées par un maçon professionnel. Remplacez les portions endommagées d'une cheminée préfabriquée. Le distributeur Dutchwest de votre région ou un ramoneur peut vous aider à déterminer si le remplacement est nécessaire.
- Nettoyez la cheminée à fond

L'élément catalyseur

Ce poêle à bois est doté d'un catalyseur de postcombustion qui nécessite des inspections régulières et d'être remplacé pour fonctionner correctement. Aux États-Unis, il est illégal de faire fonctionner ce poêle à bois d'une manière qui ne respecte pas les consignes d'utilisation du présent manuel ou si l'élément catalyseur est désactivé ou retiré.

Dans des situations d'utilisation normales, le catalyseur de postcombustion devrait demeurer actif de deux à six ans (selon la quantité de bois brûlé). Toutefois, il est important de surveiller le catalyseur régulièrement afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement et de déterminer quand il doit être remplacé. Un catalyseur qui ne fonctionne pas entraînera une perte de l'efficacité du chauffage et une augmentation de la créosote et des émissions polluantes.

Inspection et nettoyage

Inspecter le catalyseur trois fois par année pour constater s'il y a accumulation de cendres volantes et des dommages matériels. Nettoyer le catalyseur au besoin.

Il faut inspecter l'emballage réfractaire qui renferme le catalyseur de postcombustion pour voir s'il y a accumulation de cendres volantes et le nettoyer au besoin. Cela peut se faire lors de l'examen du catalyseur.

Quand soupçonner un problème de catalyseur

Il y a deux façons d'évaluer les performances de combustion de votre poêle.

La première est de surveiller les températures sur le thermomètre. Une chambre de combustion fonctionnant correctement doit fonctionner dans la gamme des 800-1200 °F. (430-650 °C). Pour des températures de combustion constamment inférieures à 800 °F. (430 °C) un examen plus approfondi de la chambre de combustion doit être effectué.

Le deuxième test de performance consiste à observer la quantité de fumée sortant de la cheminée - à la fois lorsque la chambre de combustion a atteint la fin de la période d'allumage et lorsque qu'il ne l'a pas. Suivre cette simple procédure en deux étapes:• Alors qu'un feu brûle et que le catalyseur est activé correctement, le registre fermé afin d'acheminer la fumée dans le catalyseur tel que le décrit la section sur le fonctionnement, aller à l, extérieur et observer la fumée qui sort de la cheminée.

- Ouvrir ensuite le registre du poêle et, de nouveau, observer la fumée qui sort de la cheminée.

Vous devez voir beaucoup plus de fumée lorsque le registre du poêle est ouvert et que les gaz de combustion ne passent pas par le catalyseur. Il faut cependant prendre garde de ne pas confondre la fumée et la vapeur que produit le bois humide. La vapeur se dissipe rapidement dans l'air, pas la fumée.

Si le test révèle un problème, envisager d'autres facteurs possibles tels que le temps ou un changement dans la qualité du combustible. Par temps chaud, le tirage est plus faible que pendant les périodes froides de l'hiver et le feu peut brûler avec moins de vigueur. Les petits feux chauds constituent une bonne solution dans ces situations.

Brûler du bois « vert » (insuffisamment séché) entraînera un moins bon rendement que brûler du bois séché adéquatement. Il peut être nécessaire de maintenir le poêle plus chaud (plus d'air) pour obtenir un rendement acceptable en utilisant du bois vert ou humide.

Tenir compte également de tout changement dans les habitudes d'utilisation.

Après avoir éliminé toute autre cause possible d'une diminution du rendement, inspecter le catalyseur et le nettoyer au besoin. Veiller à protéger toute surface utilisée pour déposer les pièces du poêle à l'écart.

Enlever et inspecter la chambre de combustion

- Porter des lunettes de sécurité, un masque à poussière et des gants.
- Retirer les quatre boulons qui maintiennent la plaque supérieure du poêle. Il y a deux boulons sur la gauche et deux sur le côté droit. Ils se trouvent juste sous le surplomb de plaque supérieure. Une fois les boulons enlevés, soulever vers le haut.

Le brûleur catalytique est situé sous l'ensemble réfractaire amovible.

- Retirer soigneusement l'ensemble réfractaire. Il est extrêmement délicat; le manipuler le moins possible.
- Pour effectuer une inspection visuelle et une vérification

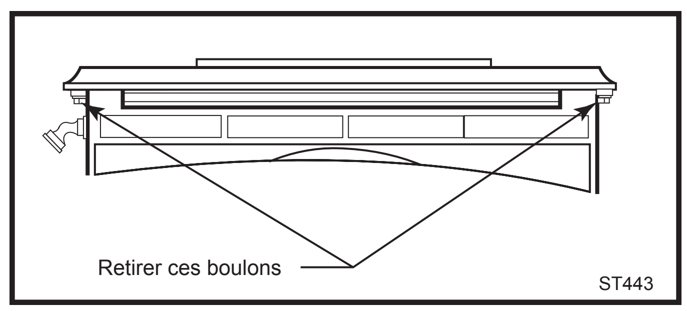


Fig. 31 Retirer les quatre boulons de fixation de la plaque supérieure du poêle.

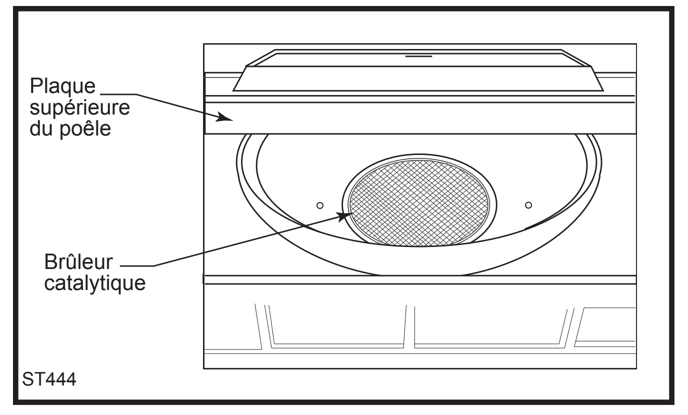


Fig. 32 Retirer l'ensemble de réfractaires avec soins.

du blocage du brûleur catalytique sans avoir à retirer la chambre de combustion, demander à un assistant de diriger le faisceau lumineux d'une lampe torche à travers le brûleur catalytique depuis l'intérieur de chambre à combustion du poêle.

- Si le retrait du brûleur catalytique est nécessaire pour le nettoyage ou une inspection plus minutieuse, le soulever doucement hors de sa chambre. Vous pourriez avoir à le déplacer d'avant et derrière pour l'enlever. Vérifier le brûleur catalytique et le fond de la l'ensemble réfractaire pour une accumulation de cendres volantes, et retirer les cendres en soufflant doucement de l'air à travers le brûleur catalytique. Ne pas brosser la surface car cela pourrait endommager l'élément.
- Inspecter le brûleur catalytique, se référant aux informations contenues dans l'annexe «Brûleur catalytique», en page 27 pour des informations sur ce qu'il faut faire et rechercher lors de l'inspection. Bien que de petites fissures n'affectent pas la performance, le brûleur catalytique doit être essentiellement intact. Si le brûleur catalytique est cassé en morceaux ou qu'il possède des sections manquantes, il doit être remplacé. Appeler votre revendeur local Dutchwest pour un brûleur catalytique de remplacement, article n° CB56. Consulter la section garantie à la fin de ce manuel pour plus d'informations sur le remplacement du brûleur catalytique.
- Si le brûleur catalytique est en bon état et propre, vous pouvez l'installer à nouveau. Assurez-vous d'abord d'envelopper soigneusement un nouveau joint d'étanchéité Interam (un joint supplémentaire a été fourni avec votre poêle) autour de son périmètre avant son installation. Insérer le brûleur catalytique et son joint d'étanchéité doucement en position et replacer l'ensemble réfractaire.
- Avant de replacer la plaque supérieure du poêle, vérifier le registre. Si le joint est intact, mais que le registre ne se verrouille pas complètement, l'ajustement doit être fait. Vérifier également le joint qui scelle la plaque supérieure.
- Le joint devrait être remplacé que s'il est endommagé ou manquant. La plaque supérieure utilise un joint de 3/8 “et le registre est scellé avec un joint 3/8”. La procédure pour enlever l'ancien joint et l'installation du nouveau est la même que celui décrit pour les joints de porte à la page 19.
- Replacer la plaque supérieure du poêle et serrer les quatre boulons qui la fixent. Vérifier que la plaque supérieure soit correctement assise en place avant de serrer, et serrer les boulons en alternance comme vous le feriez en serrant les boulons qui fixent une roue de voiture.

Regarder pour obtenir de meilleurs résultats

Compléter le nettoyage par le raccord de cheminée. Ensuite, utiliser le poêle de manière typique pour deux semaines et noter la performance du poêle, en prenant bonne note des tests de performances décrits ci-dessus.

Si un problème persiste, contactez votre revendeur Dutchwest pour obtenir des conseils supplémentaires concernant votre situation particulière.

Chambre de combustion catalytique

Dans toute réaction catalytique, y compris dans le processus de combustion, il faut que certaines conditions soient réunies pour que la réaction ai lieu. À titre d'exemple, une réaction peut nécessiter une certaine température ou une certaine concentration de réactifs (gaz et oxygène de combustion) ou un certain temps. Les catalyseurs, qui ne sont pas modifiés pendant la réaction, ont la capacité d'agir au niveau moléculaire pour modifier ces exigences. Dans la chambre de combustion secondaire du Encore, le catalyseur réduit la température à laquelle la combustion secondaire peut commencer; la gamme de température passe de 1000 – 1200 °F (540 – 650 °C) à 500 – 600 °F (260 – 315 °C), ce qui augmente le rendement et réduit l'accumulation de créosote et la production de gaz de combustion.

La réaction catalytique ne comporte aucune limite. Il faut d'abord que les réactifs (les gaz) entrent en contact physique étroit avec le catalyseur.

Pour que le contact physique approprié se produise, l'élément catalytique de votre Encore est composé d'une base en céramique alvéolaire. Chacune des nombreuses surfaces alvéolaires est recouverte du catalyseur (habituellement d'un métal noble, comme le platine ou le palladium). La grande surface exposée sous cette forme permet aux gaz de combustion d'entrer facilement en contact avec le catalyseur.

La perte d'activité du catalyseur se manifeste de différentes façons. Vous pouvez d'abord remarquer une augmentation de la consommation de combustible. Ensuite, vous pouvez remarquer une augmentation de la vitesse à laquelle la créosote se dépose dans votre système de carneau. Vous pouvez aussi remarquer une fumée épaisse qui s'échappe de la cheminée. Un certains nombre d'anomalies du catalyseur peuvent provoquer une perte d'activité :

Obstruction

Alors que le modèle alvéolaire assure un bon contact, il augmente aussi la résistance à l'écoulement des gaz de combustion et, en raison des nombreuses surfaces, fournit une plus grande place aux dépôts de créosote et de cendres volantes. Il est important de suivre les directives d'utilisation afin de minimiser ces dépôts, et d'inspecter périodiquement le catalyseur pour déceler tout signe d'obstruction.

Masquage et empoisonnement

Bien que le catalyseur n'entre pas dans le processus de combustion, certains éléments, comme le plomb et le souffre, peuvent se fixer sur les sites actifs de la surface alvéolaire. Bien que le catalyseur soit toujours là, il est recouvert, ou masqué, par les contaminants et ne peut fonctionner. Pour éviter cette situation, il est important de ne brûler dans votre Dutchwest rien qui contienne ces contaminants. Évitez particulièrement le bois peint ou traité, le charbon, les déchets ménagers, le papier de couleur, les rubans métalliques ou les plastiques. Les nettoyeurs chimiques de cheminées peuvent aussi contenir des éléments nuisibles. L'approche la plus sécuritaire est de ne brûler que du bois naturel non traité.

Incidence des flammes

L'élément catalytique n'est pas prévu pour être en contact direct avec les flammes. Si vous emballez continuellement votre Encore, la chimie de la couche de catalyseur peut être modifiée, ce qui peut inhiber le processus de combustion.

La dégradation thermique de la base de céramique peut aussi se produire et provoquer la désintégration de l'élément. Respectez les directives recommandées de la section Utilisation.

Dommages mécaniques

L'élément peut être endommagé en cas de mauvaise manipulation. Traitez l'élément avec beaucoup de soins. Rappelez-vous que le catalyseur est fabriqué avec un matériau céramique; traitez-le comme s'il s'agissait de porcelaine de chine. Des fissures capillaires n'affectent pas le rendement du catalyseur tant que le manchon métallique maintien l'élément dans la bonne position.

Pelage

La couche de surface peut peler si l'élément catalytique est souvent soumis à des températures excessives. Suivez avec soin les directives d'utilisation pour éviter ce type de dommage.

Généralités

Chaque Dutchwest est muni d'une chambre de combustion Corning Long-Life® ou Technical Glass Products Honeycomb®. Ces produits sont équivalents.

Si vous devez expédier votre éléments catalytique pour une raison quelconque, n'oubliez pas sa nature fragile. Mettez l'élément dans un sac en plastique et emballez-le dans une bonne quantité de matériau anti-chocs.

Maîtrise du tirage

Votre poêle n'est qu'une partie d'un système qui comprend la cheminée, l'utilisateur, le combustible et la maison. Les autres parties du système affectent la façon dont le poêle fonctionne. Lorsque toutes ces parties sont bien adaptées les unes aux autres, le système fonctionne bien.

Le fonctionnement du poêle à bois dépend du tirage naturel (non forcé). Le tirage naturel se produit quand le gaz d'évacuation est plus chaud (donc plus léger) que l'air extérieur en haut de la cheminée. Plus la différence de température est grande, plus le tirage est fort. Au fur et à mesure que le gaz s'évacue de la cheminée, une aspiration se produit qui amène de l'air dans le poêle pour la combustion. Un feu faible et stagnant lorsque les bouches d'admission d'air du poêle sont complètement ouvertes indique que le tirage est faible. Un feu vif, avec de l'air entrant dans le poêle par les bouches d'admissions normales, indique que le tirage est bon. Les entrées n'envoient pas d'air dans le poêle, elles ajustent seulement la quantité d'air entrant.

L'efficacité d'un appareil de chauffage à bois moderne (dans lequel la quantité d'air disponible pour la combustion est ajustée) dépend de la cheminée qui maintient les gaz d'évacuation chaud vers l'extérieur. Les caractéristiques de votre cheminée – qu'elle soit en acier ou de maçonnerie, intérieure ou extérieure, reliée ou non au collier du poêle – déterminent la vitesse à laquelle la température monte et comment les températures optimales nécessaires sont maintenues pour obtenir un tirage fort et une combustion efficace. La description suivante donne les caractéristiques de différents effets de tirage et leur relation sur le rendement du poêle.

Cheminées de maçonnerie

Même si la maçonnerie est utilisée pour la construction de cheminée traditionnelle, elle peut avoir des désavantages de rendement au moment de la ventilation d'un poêle à bois avec contrôle de combustion. La maçonnerie forme un 'puits thermique' – ce qui signifie qu'il absorbe et garde la chaleur pendant longtemps.

La masse importante peut cependant prendre du temps à devenir suffisamment chaude pour obtenir un tirage puissant. Plus la cheminée est grande (masse totale), plus le temps de montée de la température est long. Une cheminée de maçonnerie froide fera refroidir les gaz d'évacuation suffisamment pour diminuer la puissance du tirage. Ce problème est accentué si la cheminée se trouve à l'extérieur de la maison ou si le conduit a un raccord plus large que la sortie du poêle.

Cheminées en acier

La plupart des cheminées de « Classe A » en acier fabriquées en usine ont une couche d'isolation autour du conduit intérieur. L'isolation garde la fumée chaude et protège la structure contre les températures élevées du conduit. L'isolation étant moins dense, la doublure en acier intérieure chauffe plus rapidement qu'une cheminée de maçonnerie; c'est ce qui fait qu'une cheminée en acier offre un tirage plus rapide qu'une cheminée de maçonnerie. Même si les cheminées en acier n'ont pas le caractère attractif des cheminées de maçonnerie, elles sont très solides et généralement plus performantes.

Emplacement intérieur ou extérieur

La cheminée ayant pour fonction de garder la fumée chaude, il est préférable de l'installer à l'intérieur de la maison. La maison est ainsi utilisée comme isolation pour le conduit et la chaleur peut rayonner du conduit dans la maison. Comme une cheminée intérieure ne perd pas continuellement sa chaleur vers l'extérieur, il faut moins de chaleur pour que le poêle devienne et reste chaud.

Taille du conduit de cheminée.

La taille du conduit pour un appareil avec contrôle de combustion doit être basée sur le volume de la section d'évacuation de la sortie du conduit du poêle. Dans ce cas, une taille supérieure n'est absolument pas appropriée. Les gaz chauds perdent de leur chaleur avec la dilatation; si un poêle avec un collier de conduit de 6 pouces (28 po^2) est ventilé dans un conduit de 10 po x 10 po, les gaz se dilatent en multipliant par trois leur volume d'origine. Comme les gaz refroidissent pendant la dilatation, la puissance de tirage diminue. Si un conduit trop large est aussi à l'extérieur de la maison, la chaleur absorbée sera dirigée vers l'air extérieur et le conduit restera relativement froid.

Il arrive souvent qu'un conduit de maçonnerie soit plus grand que le poêle. Une telle cheminée peut prendre du temps à faire monter la température et le rendement du poêle ne sera pas satisfaisant. La meilleure solution pour un problème de conduit trop grand est d'installer une doublure de cheminée en acier du même diamètre que la sortie de conduit de l'appareil. La doublure garde les gaz d'évacuation chauds, ce qui donne un plus fort tirage. Une doublure non isolée n'est pas ce qu'il y a de mieux – même si la doublure garde le volume d'évacuation d'origine, l'air autour de la doublure a besoin de temps et d'énergie pour se réchauffer.

Vérifiez la réglementation locale. L'installation d'une doublure de conduit peut être demandée pour tout conduit de maçonnerie ou tout conduit surdimensionné.

Configuration des tuyaux et de la cheminée

Chaque coude dans le conduit aura un effet de frein sur l'évacuation qui passe du foyer à la mitre de cheminée. L'idéal pour un tuyau et une cheminée est d'être en position droite à partir du poêle dans une cheminée complètement droite. Si possible, utilisez cet assemblage qui donne un rendement du poêle maximal et simplifie l'entretien.

Si un tuyau du poêle doit être coudé pour entrer dans une cheminée, placez le coude approximativement au milieu entre le dessus du poêle et la gaine de la cheminée. Cette configuration laisse la fumée prendre de la vitesse avant de tourner, laisse un morceau de tuyau dans la pièce pour le transfert de chauffage et permet une plus grande adaptabilité pour installer un autre appareil sans avoir à changer la gaine de place.

Il ne doit pas y avoir plus de huit pieds de tuyau de poêle à simple paroi entre le poêle et une cheminée. La fumée refroidit trop dans les tuyaux longs ce qui cause des problèmes de tirage et de créosote. Utilisez un tuyau de poêle à double paroi pour des longueurs de tuyau plus importantes.

Ventilation simple

Votre poêle doit avoir un conduit spécifique. Ne raccordez pas le poêle à un conduit utilisé par un autre appareil. Le tirage de la cheminée est une forme d'énergie naturelle, il suit le passage où il y a le moins de résistance. Si le poêle est ventilé à un conduit qui sert aussi à un foyer ouvert ou à autre appareil, l'air sera aussi acheminé par ces voies.

Le débit d'air supplémentaire fait baisser les températures, réduit la puissance du tirage et provoque le développement de la créosote, ce qui diminue le rendement du poêle. L'effet est similaire à celui d'un aspirateur avec un trou dans le tuyau. Dans certains cas extrêmes, l'autre appareil peut provoquer un tirage négatif dangereux.

Combustible

Même le poêle avec la meilleure installation ne peut pas bien fonctionner avec un combustible médiocre. Si possible, utilisez toujours du bois dur qui a été séché à l'air pendant 12-18 mois. Le bois tendre brûle plus rapidement que le bois dur et son contenu élevé de résine facilite la production de créosote. Le bois pourri de n'importe quel type n'est pas d'une grande valeur pour le chauffage et ne doit pas être utilisé.

Tous les bois non secs (« vert ») contiennent beaucoup d'humidité. Presque toute la valeur calorifique est utilisée pour évaporer l'humidité avant que le bois ne puisse brûler. Ceci réduit énormément la quantité d'énergie disponible pour chauffer votre maison, mais aussi l'intensité du feu et la température du gaz d'évacuation. Une combustion incomplète et des températures de conduit froides entraînent la formation de créosote et un tirage faible.

Vous pouvez évaluer l'humidité contenue dans le bois par son apparence et son poids ou en utilisant un hygromètre qui vous donnera la mesure précise. Le bois non sec est trois fois plus lourd que le bois sec. Recherchez aussi des fissures (fendillement) aux extrémités de la bûche dues aux contractions du bois quand il sèche. Plus les fissures sont longues et profondes, plus le bois est sec.

Créosote

La créosote est un sous-produit dû au fonctionnement du poêle à basse température, au faible tirage ou les deux. C'est un goudron qui provient des gaz non brûlés condensés à l'intérieur du conduit aux températures en dessous de 290°. La créosote est volatile est peut provoquer un feu de cheminée. Toutes les caractéristiques d'installation ayant un effet sur le tirage, provoquent aussi la condensation de créosote. Par conséquent, vous pouvez diminuer l'accumulation de créosote avec une conception plus efficace et des techniques de fonctionnement qui améliorent le tirage et la combustion.

Inspectez régulièrement la cheminée et nettoyez-la dès qu'une couche de créosote excédant 1/4 po s'est accumulée.

Retour de fumée

Le retour de fumée se produit quand le tirage est trop faible pour sortir les gaz du conduit de la cheminée au fur et à mesure que le feu en produit. Les gaz volatils se forment dans le foyer jusqu'à atteindre une densité et une température qui les enflamment. Avec cette inflammation, il peut y avoir un bruit sourd et un peu de fumée sortant des entrées d'air.

Cette condition se produit surtout au printemps ou en automne quand les températures extérieures sont modérées et que les feux de faible intensité limitent la puissance du tirage. Si un retour de fumée se produit avec votre poêle, ouvrez le régulateur pour laisser la fumée monter dans le conduit plus rapidement. Ouvrez aussi les entrées d'air pour provoquer un feu plus vif et accélérer le débit d'air dans le poêle. Évitez de mettre de trop gros morceaux de bois en même temps. Il doit toujours y avoir des flammes vives dans le poêle; un feu inactif et produisant de la fumée est inefficace et entraîne des problèmes de tirage.

Vérification du tirage

Un moyen simple de déterminer si le tirage de votre cheminée est suffisamment puissant, est de fermer le régulateur du poêle, d'attendre quelques minutes pour laisser l'air se stabiliser, puis d'essayer de modifier la puissance du feu en ouvrant et en fermant la commande d'air. Les résultats ne sont pas instantanés; il faut parfois attendre quelques minutes pour qu'un changement dans le réglage de commande d'air ait un effet sur le feu. Si aucun changement ne se produit, le tirage n'est pas encore assez fort pour fermer le régulateur. Il faudra l'ouvrir plus longtemps et attiser le feu avec l'entrée d'air jusqu'à ce que le tirage soir suffisant.

Notez vos habitudes d'utilisation et évaluez leurs effets sur le fonctionnement du poêle. Vous y gagnerez ainsi un rendement efficace et un fonctionnement sans danger.

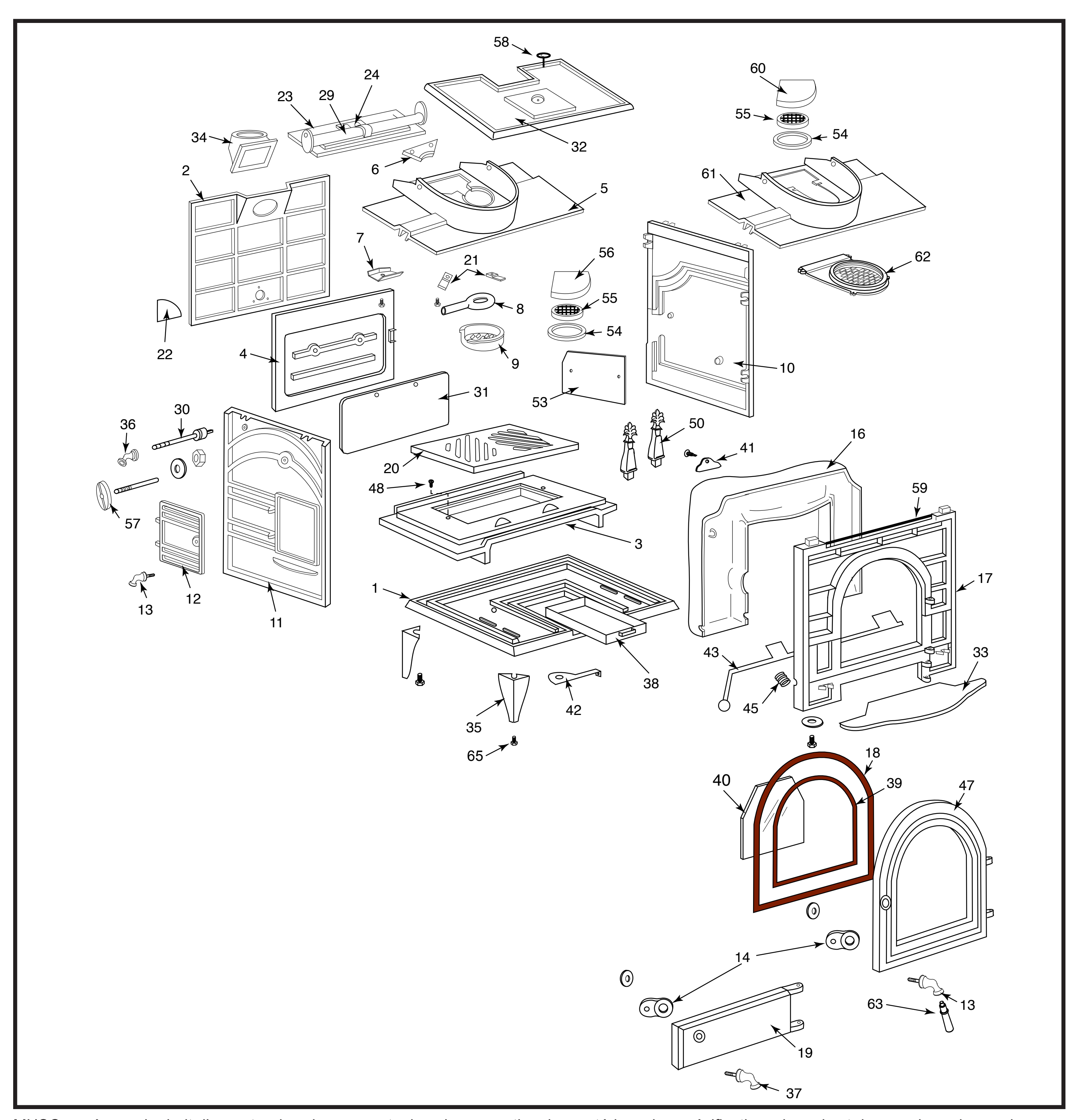
Pression négative

Un bon tirage dépend aussi d'une alimentation suffisante en air du poêle. La cheminée ne peut pas obtenir plus d'air que disponible. Un tirage lent peut être causé par une maison tellement hermétique que le débit d'air ne parvient pas au poêle ou par la « concurrence » entre le poêle et les autres appareils qui ventilent l'air intérieur vers l'extérieur; par exemple, les ventilateurs d'aspiration des hottes, des séchoirs, dans la salle de bain, etc.

Si le tirage est adéquat lorsque ces appareils ne fonctionnent pas (ou hermétiques dans le cas des foyers et/ou autres fours), vous devez simplement choisir le moment d'utilisation des autres appareils. Si vous devez faire une ouverture dans une fenêtre ou une porte à proximité pour que le tirage de la cheminée soit correct, il faut installer une prise d'air extérieure pour que l'air de combustion arrive directement dans la pièce.

Conclusion

Le chauffage au bois est plus un art qu'une science. Cet art comprend la technique et comme les installations de maisons et de combustibles varient, l'utilisateur du poêle doit aussi varier les techniques (essentiellement le choix du moment) pour obtenir les résultats les plus satisfaisants. Avec le temps, vous serez familiarisé avec la complexité et les nuances de votre installation et vous pourrez identifier les causes et les effets selon la variété des saisons, et adapter vos habitudes au gré des conditions.



MHSC se réserve le droit d'apporter des changements dans la conception, les matériaux, les spécifications, les prix et de supprimer des couleurs et des produits à tout moment, sans avis préalable.

Poêle à convection Dutchwest Modèle 2461

Poêle à convection Dutchwest (suite) Modèle 2461

Réf.	Description	2461
1.	Partie inférieure	7000978
2.	Partie externe arrière	7001231
3.	Partie inférieure interne	7001116
4.	Paroi interne (Aprés 9/97 sans slot d'air extérieur) (Avant 9/97 avec slot d'air extérieur)	7001230 7001174
5.	Paroi interne supérieure Ensemble paroi interne supérieure (paroi supérieure, sangles, joint, languette et boulons) Ensemble paroi interne supérieure (paroi supérieure, sangles, tous les quincailerie, deflector, tous les jointes)	7001119 0000004 7001171
6.	Appui de la plaque supérieure intérieure	7001110
7.	Couvercle du canal de la plaque supérieure intérieure	7000974
8.	Distributeur d'air	7000952
9.	Deflecteur	7000953
10.	Côté droite	7001229
11.	Côté gauche	7001120
12.	Porte latérale	7001121
13.	Poignée de porte de changement (2)	5004245
14.	Cliquet du porte avant (2)	30002362
15.	Cliquet réglable	30002362
16.	Collecteur d'air primaire	7001122
17.	Devant	7001124
18.	Jointe du porte avant	7000910
19.	Porte de la fosse à cendres	7001126
20.	Grille	30002092
21.	Languette de retenu de l'appui (2)	1601488
22.	Plaque de soufflante	7000037
23.	Registre	7000954
24.	Dispositif de réglage du registre	7000950
25.	Languette de registre	1601488
26.	Tige de registre	7000951
30.	Tige de fonctionnement du registre	7001131
31.	Plaque arrière de grille	7001166
32.	Haut	7000972
33.	Foyer	7001127
34.	Buse	7000969
35.	Patte - remarque : utilise boulon 1/4-20 x 1¼	7000016
35a.	Patte - remarque : utilise boulon 3/8-16 x 1¼*	30005573
36.	Ergot de poignée du registre	5004265
37.	Poignée du porte de la fosse à cendres	5004237
38.	Tiroir à cendres	7000G69
39.	Jointe de vitre	1203591
40.	Vitre	7001132
41.	Couvercle de collecteur	7001164
42.	Support de poignée	1600600
43.	Commande d'air primaire	30002739
44.	Languette de registre du commande d'air primaire	1601488
45.	Ressort de commande d'air primaire	1201846
47.	Porte avant	7001125
48.	Vis de partie inférieur interne	1201394
50.	Chenets (2)	7001117
53.	Plaque d'usure latérale	7001198
54.	Jointe Interam	0000837

Poêle à convection Dutchwest (suite) Modèle 2461

Réf.	Description	2461
55.	Chambre de combustion catalytique	000CB56
56.	Réfractaire	1602515
57.	Combustor air inlet	7001128
58.	Thermomètre	7000948
59.	Tige en laiton	30002732
63.	Poignée en bois	30002787
64.	Kit de l'écran thermique inférieure (non illustré)	0001075
65.	Stabilisateur de pattes*	1201745

Garantie

Garantie Limitées de 3 Ans

La compagnie MHSC garantit que son poêle à bois ne présentera aucun défaut en ce qui a trait aux matériaux et à la fabrication pour une pé riode de trois ans à partir de la date de réception, sauf pour ce qui est du catalyseur, de l'ensemble des thermostats, des poignées, des panneaux de portes en verre, du ciment et des bagues d'étanchéité qui sont garantis conformément à ce qui est décrit ci-dessous.

La compagnie MHSC s'engage à réparer ou remplacer, selon son choix, toute pièce trouvée défectueuse par suite d'une inspection faite par un dé taillant agréé de la compagnie. Le client doit retourner la pièce défectueuse ou le poêle, expédition prépayée, au détaillant agréé, ou payer les frais de déplacement chez le client ou les frais de service pour des travaux de réparation faits à la maison. Le détaillant doit juger si les travaux de ré paration doivent être exécutés chez le client ou à l'atelier du détaillant. Si, après inspection, il est prouvé que les dommages sont dus à un défaut de fabrication, les réparations appropriées seront autorisées sans frais pour le client pour ce qui touche les pièces et la main-d'œuvre.

Tout poêle à bois ou toute pièce de celui-ci qui sont réparés ou remplacés au cours de la période couverte par la garantie auront aussi une garantie conformément à la garantie limitée pour une période ne dé passant pas le reste de la garantie initiale ou six (6) mois, selon la premiè re occurrence.

Garantie Limitée d'un An

Les pièces suivantes du poêle à bois sont couvertes par une garantie protégeant le client contre les défauts en ce qui a trait aux matériaux et à la fabrication pour une période d'un an à partir de la date de réception : l'ensemble des thermostats, les poignées, les panneaux de verre de porte, le ciment et les bagues d'étanchéité. N'importe lequel de ces éléments qui s'avère défectueux sera réparé ou remplacé sans frais, lorsque la pièce est retournée avec port prépayé à un détaillant agréé MHSC.

Toutes les pièces réparées ou remplacées pendant la période de garantie limitée seront couvertes conformément aux conditions de la garantie limitée initiale ou pour une durée de six (6) mois, selon la premiè re occurrence.

Garantie Limitée sur Catalyseur

Le catalyseur est garanti pour une pèriode de 6 ans comme suit : si le catalyseur d'origine ou un catalyseur de remplacement s'avère défectueux ou ne garde plus 70 % de ses fonctions de réduction des émissions de particules (comme il est mesuré par une procédure d'essai approuvée) dans les 24 mois de l'achat du poêle Intrepid II, le catalyseur lui-même sera remplacé sans frais.

Sur une période de 25 à 72 mois un crédit au prorata sera octroyé pour l'achat d'un catalyseur de remplacement et le coût de la main-d'œ uvre pour l'installation au moment du remplacement.

Pour les poêle achetés après le 30 juin 1990, une troisième année de garantie (25 à 36 mois) pour un remplacement sans frais sera octroyée lorsque une défaillance de la chambre de combustion se produit en raison d'une dégradation thermique du support (effritement du matériau en cé ramique). Le client doit défrayer les frais reliés au déplacement et les frais de service pour une réparation à la maison, ou les coûts de transport pour le retour du poêle Intrepid II au détaillant agréé.

Nombre de mois depuis l'achat	Crédit pour un remplacement
0 à 24 mois	100 %
25 à 36 mois	50 %
37 à 48 mois	30 %
49 à 60 mois	20 %
61 à 72 mois	10 %

Tout catalyseur de remplacement sera garanti conformément aux termes et conditions de la garantie sur le catalyseur pour le reste du terme de la garantie initiale. L'acheteur doit fournir les renseignements suivants afin de recevoir un catalyseur de remplacement conformément aux conditions de cette garantie limitée:

1. Nom, adresse et numéro de téléphone.
2. Preuve de la date d'achat.
3. Date à laquelle s'est produite la défaillance.
4. Tout renseignement pertinent ou toute circonstance permettant de dé terminer la défaillance.
5. De plus, le propriétaire doit retourner le catalyseur défectueux.

Exclusions et Limitations

1. La présente garantie est transférable ; cependant, une preuve d'achat originale est requise.
2. Ce foyer encastrable devrait être installé par un installateur qualifié, de préférence accrédité par NFI ou WETT (Canada).
3. La présente garantie ne couvre pas un mauvais emploi du poêle. Un mauvais emploi inclut un emballement qui se produira si le poêle est utilisé d'une façon qui provoque l'incandescence des plaques. Un emballement peut être identifié plus tard par la présence de plaques déformées et des zones où les pigments de peinture sont brûlés. Un emballement dans les foyers en émail se reconnaît par des formations de bulles, des fissures, des écaillements et une décoloration du fini en émail vitrifié. La compagnie MHSC n'offre aucune garantie pour les surfaces en émail écaillées. Inspectez votre poêle à bois avant de l'accepter pour vous assurer que l'émail n'est pas endommagé.
4. La présente garantie ne couvre pas un mauvais emploi du poêle comme il est décrit dans le Guide du propriétaire, elle ne couvre pas non plus un poêle qui a été modifié à moins qu'une autorisation écrite n'ait été produite par un représentant de la compagnie MHSC. Cette garantie ne couvre pas les dommages au poêle causés par un bois saturé de sodium, un bois traité de façon chimique, ou un bois qui n'a pas été recommandé dans le Guide du propriétaire.
5. Cette garantie ne couvre pas un poêle qui aurait été réparé par quelqu'un autre qu'un détaillant agréé de la compagnie MHSC.
6. Les dommages produits pendant le transport de l'unité ne sont pas couverts par la présente garantie mais sont sujets à une réclamation contre le transporteur. Communiquez votre détaillant agréé de la compagnie MHSC de qui vous avez acheté votre poêle ou la compagnie MHSC si l'achat s'est fait directement. (Ne faites pas fonctionner le poêle car cela pourrait nier la possibilité de procéder à une réclamation contre le transporteur.)
7. Les réclamations ne sont pas valides là où l'installation n'est pas conforme aux codes du bâtiment et aux codes de prévention des incendies ainsi qu'aux recommandations contenues dans le Guide du propriétaire.
8. L'air salin des régions côtières et les régions très humides peuvent s'avérer corrosifs pour le fini en émail vitrifié. Ces conditions peuvent causer la rouille de la fonte sous le fini en émail vitrifié, ce qui fait que ce fini peut s'effriter. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par l'air salin ou un environnement hautement humide.
9. La compagnie MHSC n'a aucune obligation d'améliorer ou de mettre à jour un modèle une fois qu'il est fabriqué.

EN AUCUN CAS, LA COMPAGNIE MHSC NE SERA RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES D'HABITABILITÉ ET DE COMMERCIALITÉ, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA GARANTIE ÉCRITE. LA PRÉSENTE GARANTIE A PRÉSÉANCE SUR TOUTES LES AUTRES GARANTIES ORALES OU ÉCRITES.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou les limitations des dommages consécutifs ou indirects sur la durée d'une garantie implicite ; par conséquent, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer pour vous. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

Comment Obtenir un Service

Si un défaut est noté au cours de la période couverte par la garantie, le client doit communiquer avec un détaillant agréé de la compagnie MHSC si l'achat s'est effectué directement avec les renseignements suivants :

1. Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acheteur.
2. Date de l'achat.
3. Numéro de série sur l'étiquette à l'arrière du poêle.
4. Nature du défaut ou des dommages.
5. Tous renseignements pertinents ou toutes circonstances, p. ex. : installation, mode de fonctionnement lorsque le défaut à été noté.

Une réclamation à titre de garantie entamera alors le processus. La compagnie MHSC se réserve le droit de refuser l'approbation finale de la réclamation à titre de garantie en attente d'une inspection visuelle du dé faut par des représentants autorisés.

MHSC

149 Cleveland Drive • Paris, Kentucky 40361
www.mhsc.com